



壽司興趣班招生

初級班學費\$2800元，首月特價\$1800元！
課程：壽司基礎知識、壽司卷制作、基礎生魚片、手握壽司
教師：30年經驗的5星壽司名廚，被20多家主流報紙採訪報道
可為優秀學員提供就業和生意機會，可為外州學員提供食宿
招聘：連鎖創意日本料理店高薪誠聘店長、經理、壽司師傅/
助手、服務員、傳菜打雜。

電話：
中 713-918-9999
英 281-455-5555

全美最大華裔獨立多媒體集團·報業·電視·黃頁·移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper·Television·Yellowpages·Design

E-Newspaper: www.today-america.com
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com

分類廣告 D1

SOUTHERN NEWS GROUP
美南新聞報業電視傳媒集團

美南日報

2017年7月19日 星期三
Wednesday, July 19, 2017

美南新聞日報·華府新聞日報·達拉斯日報



PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律廣告有效刊物

今日美國 今日美國網站
www.today-america.com

美國日報
Southern Daily News

美國國際貿易中心
International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網
Southern Television

美南印刷廠
U.S.A. Printing

休士頓黃頁
Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅遊指南
Houston Travel Guide

服務類

Services

交通類

Transportation

招聘類 銷售服務

Employment Real Estate

餐飲類

Restaurant

週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500

EFFECTIVE: 從2009年11月

Place Your AD 一通電話,萬事OK
By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310
Fax(傳真): 832-399-1355
Email(電郵): cla@scdaily.com
Click(上網): today-america.com
Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours:
Monday-Friday: 8am-5pm
Saturday: 9am-12pm
上班時間:
週一至週五: 上午八時至下午五時
週六: 上午九時至十二時

English Title (1unit) : 12 letters
English Text (1unit) : 130 letters
Deadline : Monday-Friday 2:30pm
Saturday -----10:00am

● Pay in advance
● We accept credit cards / check / cash
● No refunds if you stop ad.

※ Not responsible for ad text provided by customer
※ Legal ads must provide ID & signature
※ If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
※ Any dispute over ad we reserve the right to stop ad.

● 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字, 英文字母及數字二字為中文小字一字, 空格標點符號均需計算。
※ English title : 12 letter ※ English content : 120 letters

● 廣告內容均由委刊者提供, 本報一概不負責任。
● 廣告涉有爭議, 本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
● 涉及法律責任廣告, 需提供身份證件及當事人簽字負責, 本報概不負責。
● 廣告刊出如有錯誤, 請於二日內前來更正, 如係本報排版錯誤, 將予以免費補刊, 但以二天為限。

● 分類廣告請預付廣告費, 如中途停刊者, 恕不退還費用。
● 刊登一個月以下者, 廣告均不得改稿, 若需改稿每次酌收費用5元
● 本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費, 如電話(Tel)或傳真(Fax) 訂稿委刊, 請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV 號/ZIP code Address 號, 其訂稿如有錯誤由客戶自行負責, 恕不補登。
● 截稿時間: 星期一至五 2:30pm /星期六 10:00am 截稿或之前訂稿, 其稿將在第二天刊登。

100 Restaurant Hiring
餐館服務

*中餐館請人
堂吃外賣店
位59號北/8號好區
誠請熟手炒鍋
有住宿。意者請電:
281-458-8818
713-922-8497

*中餐館誠請
●有經驗男女企櫃
能報稅
●帶位: 懂英文
713-301-1605
2201 Yale Street
Houston, TX 77008

*中餐館請人
位290/8號, 距
中國城25分鐘。誠請
炒鍋, 送外賣, 前檯。
Part time/Full time
待遇從優。意者請電:
832-512-1917

*中餐館請人
西北區堂吃外賣店,
誠請
全工外送員一名
有意者請電:
713-231-8069
832-237-9888

*餐館誠請
位10號大華超市附近
堂吃外賣店,誠請
熟手油鍋兼打雜一名
需報稅。
有意者電聯
832-231-1319

餐館請人
Restaurant Hiring

*黃金水餃請人
中國城黃金廣場內
新優誠請廚房員工
需有身份
請11am-9pm來電:
713-270-9996
713-501-0368

*快餐店急請
近中國城20分鐘
誠請
熟手炒鍋及炒飯
有意者請電:
409-466-7006

西北區中餐館
(Barker Cypress Rd
和 HWY290 路口)
「新優」誠請
●大廚(堂吃店大廚經驗)
●油鍋
●壽司助手(懂切魚)
832-701-5833

新之味
位中國城中餐館
誠請有經驗
企櫃、粵菜炒鍋
意者請電:
281-888-3098

NASA 太空中心
餐館, 誠請
熟手油鍋兼打雜
壽司學徒、炒鍋
包吃住。請電:
713-493-8822

*長今韓國餐館
誠徵全半工男女企櫃,
略英文*小費好,
年齡在18~35歲
9896 Bellaire Blvd #J
Houston, TX 77036
(黃金廣場, H-Mart 旁)
832-584-1419

*路州中餐館
誠請油爐及打雜
各多名
夫妻工亦可
以上包吃包住
有意者請電:
985-264-6773

Now Hiring
Cashier +Driver
收銀員兼外送員
Please call: Brian
281-607-6778

韓國餐館請人
位惠康超市旁
誠請男女企櫃
全工或半工均可
需報稅
有意者請電: Lisa
281-857-0825

敦煌蘭州拉麵
招聘 企櫃
需有工卡
意者請電:
832-287-9643

請人
●中國城中餐館
誠請廚房幫手
●10號/610 冰淇淋店
誠請炒冰
有意者請電:
832-909-3333

亞洲餐館請人
位 Katy 區, 誠請
英文流利男企櫃
有工卡, 可報稅,
高尚白人區, 小費高
有意者請電:
708-926-1808

誠請
位 Champion 區
近 249 附近
誠請炒鍋, 油爐,
全工或半工
有意者請電:
832-717-7688

四川美食餐館
位 Victoria, TX,
誠請打雜及打包
意者請電:
361-649-7426
361-649-7446

新新餐廳誠請
●有經驗企櫃, 傳菜
●有經驗炒鍋
●Bus Boy/Bus Girl
請6點後電或親臨:
713-771-1268
6816 Ranchester

湘知湘味請人
中國城堂吃餐館,
新優誠請熟手企櫃
全工或半工均可
●全工廚房幫廚
意者請電:
832-339-0822

湘菜小廚招聘
誠聘抓碼及炒鍋
各一名
位 敦煌廣場內
9889 Bellaire Blvd
有意者請電:
713-530-1880

奧斯汀中餐館
男女企櫃: 懂英文
油爐、打雜、炒鍋
以上提供吃住
意者請電:
737-703-0717

中國城中餐館
誠請熟手廚房幫工
能吃苦耐劳
位百佳超市附近
有意者請電:
713-367-9936

誠徵麵點助手
位中國城
「新優」誠聘
全工麵點助手
有意者請電:
832-506-3316

翠苑請人
位 敦煌廣場內
誠請 油鍋及炒鍋
端點心及企櫃
有意者請電:
713-269-3502
281-265-8868

鳳城海鮮酒家, 誠聘
●點心部助理 ●有經驗男女企櫃
●全工半工帶位 ●週末推點心員
以上需有身份。會粵/越/英語者佳
意者請親臨: 7320 South West Fwy
或電: 713-779-2288

Korean Drinking Club
new opening, now is hiring Waitress
Must speak English. Good pay, good tip.
Work time : 8:00pm-2:00am
1901 Gessner, Houston TX 77080
意者請英文電: 832-713-5363
新開張韓國酒店, 誠招企櫃(晚8點-早2點)
說英文, 薪水好, 小費好。

餐館請人
Restaurant Hiring

*糖城中餐館
廚房洗碗打雜
全職或兼職均可
新高。有意者請電:
214-436-7539
832-532-6277

糖城點菜中餐
誠聘男女企櫃
需有經驗, 懂英文。
意者請電:
281-277-8383

糖城餐館
誠請
●熟手炒鍋一名
意者請電:
713-858-8923

我們搬新家了! YULF Design & Flooring
歡迎光臨 又福地板
9630 Clarewood Dr., Suite B-3, Houston TX 77036
(王朝超市後面)
www.yulfgroup.com
工廠直營·提供安裝
強化複合式木地板……
各式建材·總類繁多
多種選擇·免費估價
Mon: 9:00am-6:00pm
Sat: 9:00am-5:00pm
Sun: (請電話預約)
Corporate Clearwood 王朝
Tel: 281-501-8330 Or 832-978-6440

Value Windows & Doors HOUSTON
恆益門窗
休士頓專業製造塑鋼門窗
包安裝 10個標準塑鋼窗
(低於108 UI)
僅 \$2999
雙層玻璃(LoE366)玻璃隔層加氬氣
可擋95%紫外線 隔音強 終生保修
現在就打電話 免費估價
Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660
13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477
一年內付清, 可享12個月無息分期付款。
Save Up to 50% on Energy Bills
info@valuewindowsdoorsouston.com
www.valuewindowsdoorsouston.com
Made in Texas
工廠直營·防風玻璃新上市
Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient

100 餐館服務 Restaurant Hiring	200 家庭服務 Home Service	200 看護服務 Health Care Service	300 公司請人 Company Hiring	400 招生中 Registration	400 駕駛學校 Driving School	500 餐館租售 Restaurant for sale	600 房地產租售 Real Estate	700 修理業務 Remodeling	700 庭園美化 Gardening
700 冷暖電氣 Electrical & AC Service	700 水務電器 Plumbing Service	700 屋頂修繕 Roofing	700 專業砍樹服務	700 地毯清潔 Carpet Cleaning	700 門窗專家 Garage Service	700 電視 TV Service	700 地板銷售安裝 Flooring Service	SECURITY NOTICE 安全監控系統	姻緣一線牽 Personals
800 狗狗寵物美容 Pet Grooming	800 保養修理 Auto Repair	800 殺蟲專家 Pest Control	800 服裝修改 Alterations	800 機場接送 Transportation	800 牙齒保健 Dental Service	800 照像館 Photo Service	800 電腦、手機 Computer/Phone	800 命理手相 Fortune Teller	1000 按摩服務 Massage Service

100 布菲餐館請人 Buffet Restaurant	大型 Buffet 店 大機場附近 誠請 熟手中餐炒鍋 意者請電: 917-753-9996	100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring	*外賣堂吃店 近 10 號 Barker Cypress 誠請全工收銀員 英文流利,工作認真。 有意者請電: 281-836-2098	*堂吃外賣餐館 位 Katy 附近 「新優」誠聘 ●接電話收銀兼帶位 ●外送員 全工或半工均可 281-919-5283	Woodlands 堂吃店 位 45 號北, 76 號出口 誠請有經驗企櫃 全工或半工均可 有意者請電: Sandy 832-366-7630	*堂吃外賣店 位 Katy 區 誠招企櫃 英文流利,供吃住 意者請電: 281-750-5218	堂吃外賣店 位西北區,「新優」 招聘●熟手炒鍋, ●全工外送員。 意者請電:余先生 281-881-2046
---------------------------------	---	--------------------------------	--	--	--	---	---

外賣堂吃店 位 610/290 交界 近中國城 20 分鐘 「新優」誠請 熟手油鍋一名 有意者請電: 713-576-9522		100 中日餐館請人 Restaurant Hiring	*Austin 中日餐館,新優 ●熟手炒鍋 (Cook) 月薪 \$3400 ●Sushi Chef (壽司師傅) ●Kitchen Helper (廚房幫手) ●Waitress (企櫃) ~ 以上住宿環境佳,交通方便 ~ 意者請電: 512-639-9599	中日餐館請人 位 6 號和 290 誠請 廚房幫炒 半工或全工均可 有意者請電: 646-637-2722	中日餐館請人 誠請熟手炒鍋一名 位大學城,環境優。 包食宿(單人房) 有意者請電: 979-676-2568	中日餐館請人 英文流利有經驗 企櫃及經理 Full time/Part time ●另請外送員,油鍋 位 Woodlands 區 626-623-2686
---	--	---------------------------------	---	--	---	---

壽司餐館請人 Restaurant Hiring		Grand opening Japanese steakhouse hiring experienced Kitchen chef/help & Hibachi chef. call 713-677-0156 after 2pm or stop by 10694 Westheimer Houston TX 77042	Japanese Rest. is hiring Servers (Waiter/Waitress) 8236 Kirby Dr. #200 Houston, TX 77054 832-693-6562	Sushi Nikko Japanese Restaurant is hiring Sushi Chef Must speak English and experience 日餐請經驗壽司師傅 Please call : 713-835-6331	KATY 日餐 誠聘有經驗企櫃 英文流利, Full time/Part time 有意者請電: 713-826-8398	路州日餐請人 離休士頓 2 小時車程 請熟手接外賣前櫃, 油鍋、炒鍋、壽司師傅 企櫃、洗碗打雜、 Sushi 學徒、鐵板學徒。 以上包食宿。請電: 904-238-9399
-----------------------------	--	---	--	--	--	---

新張日本餐館 「新優」急聘 英文流利企櫃 熟手鐵板師傅 位 6 號/FM529 有意者請電: 281-786-9883	高級日本餐館 誠請有經驗,會英文 壽司師傅或學徒, 需工卡,有年假, 新優面談。 意者請親臨或電: 6345 Westheimer 713-781-6300	全日餐館請人 休士頓北 Cypress Sushi Man 及學徒 鐵板師傅及學徒 廚房幫手,企櫃 Hibachi Chef 281-608-5106	日本餐館誠請 炒鐵板師傅, 企櫃、經理。 全工/散工均可。 位休士頓西南區 有意者請電: 832-552-9740	奶茶飲料店 FOR SALE	*奶茶店出售 位密蘇里城與糖城 11 年老店,1300 呎, 地址: 4713 Hwy6 Missouri City, TX77459 832-206-9064 832-606-0288	*奶茶雪花冰店 糖城 6 號好地段,好口碑 生意穩,適合家庭經營。 帶機器設備,免費培訓, 包學會,售 6 萬 5 (不議 價)願意加盟者面談。 非誠勿擾。請電: 832-858-8212	請掃二維碼 關注 今日美南 分類廣告
---	---	---	---	-------------------	---	---	-----------------------------

500 餐館租售 Restaurant for sale	500 餐館租售 Restaurant for sale	*中餐館急售 堂吃外賣中餐館 月營業額 6 萬 5 至 7 萬 有意者請電: 346-212-6094	*中日餐堂吃店 出售 位 290/Hwy6 交界 生意穩,歡迎看店。 意者請電: 832-348-0335	FOR SALE or PARTNERSHIP Sushi Restaurant and Bar Located in the Woodlands, TX & FM 1488 RD Great location in new Woodlands area Sales Price : \$200k 壽司餐館+壽司吧,出售或尋找合伙人 位 Woodlands 和 FM1488 新區,極佳地段 售價 \$200K. 請電: 281-827-7076
---------------------------------	---------------------------------	--	--	--

*日餐出售 位 Memorial 區 地段絕佳,生意穩定 2300 呎,潛力極大 意者請電或短訊: 646-932-9787	*快餐店轉讓 老美區,近 6 號北區 新裝修 看店出售 可投資移民 832-427-1270	*中餐館出售 位於惠康超市旁 2600 呎 生意穩定 有意者請電: 713-502-3973	*中餐館出售 位於惠康超市旁 2600 呎 生意穩定 有意者請電: 713-502-3973	*外賣店出售 位於 290,潛力大 1300 呎,房租低 歡迎看店議價 聯系電話 281-256-5326	*中餐外賣店售 位於 Galleria 附近 商業辦大樓林立 地點極佳,生意穩, 900 呎,房租低。 因東主回國急售,請電: 713-277-8182 另招外送員和 Cashier	很賺錢 Buffet 店 出售。位 Austin, 14000 呎,10 多年老店 生意穩,客源穩 因股東不合出售 有意者請速電: 346-252-3824	中國城中餐館 出售。大型超市旁 地理位置絕佳 2800 呎,生意穩定 客源穩定 有意者請速電: 214-392-5840
---	---	---	---	--	--	--	--

麵包店出售 位中國城 32 年老店 生意穩,可做小吃, 歡迎看店議價。 意者請電:非誠勿擾 832-455-1999	Buffet 店出售 老墨區,賺錢店 10000 呎,店租 \$4000 生意穩定, 美國發展最快的地區 歡迎看店議價。 意者請電: 216-403-8602	賺錢布菲店急售 位西北區,人口密集 生意穩定,設備齊全 裝修美觀,3950 呎 ~歡迎看店~ 意者請 2pm 後電: 281-970-6888	中餐館出售 位 Memorial 白人區 年前裝修,1100 呎, 月租 \$2600,售 9 萬 老店,生意穩,網評佳 意者請電或短訊: 832-659-3604	堂吃外賣店售 位 45 號南 Kroger 超市旁 生意穩,約 4 萬多 歡迎看店議價 有意者請電: 626-253-7888	中日餐館出售 由人區,環境好,1600 呎, Sugar Land, TX 77479 Hwy59 & 99, 距中國城 20 分鐘,近醫院,學校 生意好,設備全, 每月營業額 \$50,000 歡迎看店。請電: 281-826-1025	敦煌商場 餐廳出讓 東主有它業無暇兼顧 售價 40 萬 有誠意者請電約談 (無誠者勿擾) 832-461-7866	堂吃外賣店售 位於糖城 6 號公路旁 地點好,東主退休, 半價廉售,先到先得 有意者請電: 281-772-0888
---	--	---	--	---	---	---	---

賺錢泰國餐館售 Energy Corridor/ Memorial 白人區 2300 呎,裝潢佳,賺錢店, 仍在營業中,歡迎 預約看店議價。英文電: 832-877-4274 832-681-0715	鐵板 Sushi 店出售 Hibichi Sushi Restaurant 位於休斯頓,好區 全日餐,鐵板燒, Sushi, 烈酒 創業良機,非誠勿擾: 832-875-8084	Buffet 餐館急售 位 Conroe, 絕對賺錢多年老店 生意穩定,地點佳, 因東主年紀大退休 歡迎看店。電:李先生 917-662-5670	超市內壽司吧 出售。位 10 號東 Baytown, Kroger 超市內,一周生意 \$9000-\$10000 有意者請電: 281-691-7264	中國城中餐館 轉讓 知名度高,位置佳, 生意穩定。 可協身份。請電: 713-818-0707 713-205-7689	美式餐館急售 因搬家 15 年美式餐 館出售,地點極佳, 生意平穩,無餐飲經驗 者,可提供培訓。 週一至五 2-5 點電: 832-385-6423	好餐館出售 2000 呎,生意穩,位 Kroger Shopping Center 內,生意穩,潛力極大, 歡迎看店議價。 意者請電:非誠勿擾 832-818-2721 ●另請半工外送員	西北區中餐館 出售 地點佳,3000 呎 設備全。 價格便宜(可議價) 有意者請電: 832-230-9126
---	---	---	---	--	--	--	---

200 Home Service 家庭服務	200 Home Service 家庭服務	200 Home Service 家庭服務	*誠請住家保姆 家住 610 環內 能說中文, 能英文溝通,會開車 照顧一歲大小孩。 意者請英文電: 713-294-0292	*誠聘住家保姆 家住糖城 照顧放學後小孩 及做簡單家務 不用煮飯。 聯系電話: 832-421-3451
--------------------------	--------------------------	--------------------------	---	--

全職住家保姆 工作的父母 想找一個住家保姆, 照顧 1 歲的兒子和 下月即將出生嬰兒。 家住 610, Heights 附近 請電: 郝先生: 504-559-1585	招住家阿姨 家住 PearLand 做飯和家務。要求: 勤勞,認真負責, 做菜好吃,有身份優先 聯系電話: 832-558-8888	誠聘住家保姆 家住 PearLand 協助照顧 3 個小孩 做簡單飯菜, 一周工作 6 天。 詳情請電: 818-399-8253	家政助理 Housekeeper	*誠聘烹調太太 糖城, Sugar Land, Telfair 做晚飯和簡單家務。 一周二天,時間下午 3:00-6:00 pm 請電: 303-881-3958	*誠聘家庭廚師 家住糖城, 誠聘通曉廚師 有廣東菜或上海菜經 驗者優先。一周 6 天。 擅烹飪,勤快誠實。 713-505-5035	誠聘住家女管家 距離中國城 20 分鐘 年齡 50 歲左右,有身分 誠實,愛清潔。帶寵物 做飯,家務,照顧長者, 住宿或通勤均可 1 周工作六天。請電: 832-606-2832	誠請家務助理 Katy 家庭,一周五天 下午 4:00-7:00 做晚飯及清理衛生等。 薪酬面議。 有意者請電: 346-307-5580
---	--	---	---------------------	---	--	--	---

陪伴 & 看護 Health Care Service	*高薪誠聘 老人看護 認真營造家庭病房 安靜整潔,營養食品 手指大而有力者優先 請電或短訊: 832-614-3633	請掃二維碼 關注 美南新聞 分類廣告		愛爾灣月子中心 渡假村式的湖景別墅 舒適,寧靜,專業人員 24 小時悉心呵護! 713-410-2238 微信: usababy333 ●聘烹飪阿姨及月嫂 ●一天快速辦證	萌娃月子中心 近糖城大華,大湖邊豪宅 資深婦幼保健醫生 24 小時悉心呵護! 832-798-0387 微信: Benwu1121 www.usxbabycenter.com ●招聘月嫂,快速辦証	專業月子餐 專做產婦月子 台/粵口味(Lucy) 713-384-5102 832-613-4007 微信: lucychang0606 (中國城月子中心)
--------------------------------	---	-----------------------------	--	--	---	--

德愛月子中心 德州老字號月子中心 歡迎大家來坐坐 281-235-6313 832-660-2228 或微信: US3TX8 或臉書: Vivian Lin ●另聘護理人員	休斯敦美好月子中心 豪華湖景別墅占地 28000 呎, 封閉鐵門高檔小區,私家泳池和 SPA。 專業月子餐助產後快速恢復。 醫院醫生購物賬單辦理證件等全套服務, 包括父親無法陪產。另聘住家保姆和月嫂 微信: servicecenterusa 電: 346-772-5091 機場接送: 409-225-7461	愛之源專業月子呵護中心 ●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣。 ●24 小時資深醫生,執業護士,盡心呵護您母子平安。 ●專業廚師提供南北方台式料理。 ●司機協助您完成購物,醫院,送院。 歡迎參觀或諮詢: 832-359-5666 微信 WeChat: Grace6953 http://www.lovesource.weebly.com	休斯頓安馨月子中心 ●豪華高爾夫別墅,占地 15000 呎,私家 SPA ●入住分期付款,無需全款,不滿意退款。 ●24 小時專業育嬰護理,專業月子餐。 ●距離 DOWNTOWN 僅 15 分鐘車程。 ●各類證件及父親無法陪產等情況專業辦理。 歡迎諮詢參觀: 832-679-0792 (Sanny) 微信/QQ 號: 34056914
---	--	--	---

美南新聞

Free e-Newspaper

Classified AD.

分類廣告

專頁



Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355

Email: cla@scdaily.com

300 Company Hiring 公司請人

300 Company Hiring 公司請人

300 Company Hiring 公司請人

300 Company Hiring 公司請人

*公司誠聘 全職或半職助理 中英文流利...

*護士RN/LVN Monday to Friday 時間好,位中國城...

*汽配倉庫聘請 ●倉庫工人 ●銷售人員 ●會計財務員...

*高薪工作 短期考證培訓 報關師*稅務師*中國護士...

休斯頓知名媒體 招聘客戶經理,有底薪 工作時間自由靈活...

*路州櫥櫃石材 誠聘銷售經理,需英文 流利,有責任心,心態好...

LEDi2公司 誠聘倉庫經理 - 誠實認真 - 細心負責...

公司請人 「薪優」誠請 司機(Van)及銷售員...

Office 助理 Full/Part time Office 中英文流利, 有責任心,反應靈活...

誠聘 Inside銷售、銷售助理 客服人員...

誠聘 Office Assistant, A/P & A/R 各兩名 美國大學畢業以上...

大型食品公司 誠徵業務代表 需能出差 待遇優 需有合法身份...

廚櫃大理石公司 誠請 熟手師傅及學徒工 位路易斯安納州...

聘辦公室助理 初級職位(無學歷要求) 英文流利,有一年以工作經驗...

行政助理 大專畢業英文流利, 電子表格設立客戶 服務,能獨立作業...

城中區工廠 誠徵機械電工, 有經驗者可為佳, 沒經驗者可訓練...

產權公司誠聘 辦公室助理及過戶專員 中、英文電腦打字...

珠寶公司請人 全工/半工,男女均可 會英文,手腳麻利...

生意合作伙件 聘請。男女不限, 略懂英文,35-55歲 免投資,或求合作...

電子進出口公司 聘倉管人員, 有經驗,會UPS, 懂英文者優先...

快遞公司請人 工作地點中國城, 誠請庫房操作和店員...

職業介紹所請人 位中國城 誠聘辦公室助理 熟悉電腦,會英文...

*誠請髮型助理 月薪\$1700起 意者請親臨或電...

誠徵剪髮師傅 徵有經驗剪髮師傅 需有執照,全工或半工...

誠聘員工 專科醫生診所 誠聘前檯,全職/半工 環境良好,無經驗可...

誠徵牙科前檯 中國城,全職, 需會中英文 有經驗佳...

醫務診所誠聘 ●前檯工作人員 ●牙科助理(無經驗者可提供培訓)...

300 Company Hiring 公司請人

*Now Hiring Building Material Wholesale Company ●Sales ●Customer Service ●Warehouse Manager...

NOW HIRING Import & Wholesale Co. ●Inside Sales 內勤銷售 ●Fluent in English ●Speaking & Writing...

*Job Opening 好機會!!! Insurance Agency looking for F/T & P/T Bilingual (中文/粵語/英文) Service Staff...

進出口公司聘 ●Office Manager 一名 ●Office Assistant 一名 英文好,能處理文件,與客戶溝通...

科學儀器公司 Technical support ●Answer question via phone or email. ●Diagnose problem and simple repair...

*糖城大型超市誠聘 ●內部熟手操作員數名 有經驗及有身份 ●送貨員 具合法身份及有駕照...

*物業管理公司招聘法務助理 對美國法規,如商業,勞工及稅例有知識, 有兩年以上工作經驗...

和樂公司 誠徵*貨倉專員 中、英文流利,知電腦操作, 具點貨,查貨,出貨經驗尤佳...

*WANTED ●Professional IT for Internet car Sales and Parts ●Internet Auto Sales & Auto Parts ●Professional Salesperson...

HIRING Position: 1) Customer Service Rep. 2) Templator (Countertop) Compensation package includes: * Competitive salary...

SAMSUNG NISI-TEXAS is a service company for Samsung TV & home appliances, and as the service area is expanded, we are looking for employees as follows...

網站營銷誠聘 1.負責 "今日美國" "www.today-america.com" 網站的營銷推廣...

*NOW HIRING English/Chinese Bilingual required Office Assistant. Hobby Airport area. High School or GED...

*Thunder Group Texas Warehouse Worker Zip 77080 Employment Type: Full-Time (40+hour). Warehouse Worker Job summary: Perform an array of functions...

誠徵全職採購人才 International Buyer ●Fluent in English & Mandarin speaking/writing ●Require oversea travel (25%) & long-term commitment...

Korean Drinking Club new opening, now is hiring Waitress Must speak English. Good pay, good tip. Work time: 8:00pm-2:00am...

誠聘辦公室助理 近中國城,誠聘全職辦公室助理, 年齡不拘,有經驗者優先...

*Logistics Assistant @ SW Houston A logistics company is looking for qualified candidate to track n trace orders coordinate trucking and warehousing...

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News Nicole Chiu Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com

Job Openings Available!!! We have the following openings available for a growing surveillance equipment company in our Houston office. ●Sales Representatives ●Technical Support ●Office Assistant...

MassMutual Texas Gulf Coast 誠徵 財務代表: 提供福利,持續的業務培訓,以及銷售支持, 求職者需中英文表達流利,有較強的人際溝通能力...

易拉寶 International District 易拉寶 33"x79" Banner Stand Rollup Banner 海報展示架 請電: 832-818-0127

單身的你(妳),何不主動出擊,為自己創造更多的機會!!!! 在有限的生命中,尋找自己的未來及幸福!! 廣告專線:281-498-4310或Email cla@scdaily.com 美夢就會成真

誠徵全職採購人才 International Buyer ●Fluent in English & Mandarin speaking/writing ●Require oversea travel (25%) & long-term commitment...

Job Openings Available!!! We have the following openings available for a growing surveillance equipment company in our Houston office. ●Sales Representatives ●Technical Support ●Office Assistant...

誠徵全職採購人才 International Buyer ●Fluent in English & Mandarin speaking/writing ●Require oversea travel (25%) & long-term commitment...

誠徵全職採購人才 International Buyer ●Fluent in English & Mandarin speaking/writing ●Require oversea travel (25%) & long-term commitment...

誠徵全職採購人才 International Buyer ●Fluent in English & Mandarin speaking/writing ●Require oversea travel (25%) & long-term commitment...

分類廣告

(每週七次)

在本報刊登分類廣告，
您就能即刻同時享有一周七天，
一天二十四小時的網上廣告！！！！

收費標準(每週七次)

(包括網上廣告)

- 一 周(7次) \$45
- 二 周(14次) \$80
- 三 周(21次) \$105
- 一個月(28次) \$125

*以上是單格價目，二格價錢乘以2，以此類推。



諮詢顧問
Consultant

葉慈法律顧問公司
YATES CONSULTING GROUP, LLC
6918 Corporate Drive, A#13, Houston, TX 77036
Tel: 713-815-5011 / 832-279-7772
專辦: 跨國企業經理人員移民/親屬移民/非移民身份延長及調整/勞工應聘(L/H/E) 勞工證/專業應聘移民/回美證/美籍公民未婚妻(夫)或已婚來美簽證/公民入籍等等...
I-20 美國學校入學許可 / 單身證明 / 委託書 / 生活經濟擔保. 翻譯及公證各類中英文文件 等等...

考試輔導
Consultant

公民入籍考試輔導班 保證通過
* 由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導
* 提供最新入籍考試基本試題, 模擬考題, 仿真練習, 讓您100%通過
* VIP 級別輔導, 時間靈活, 循環輔導, 依照學員的基礎量身定制
* 面試由專業律師陪同
歡迎電話諮詢: 713-815-5011 / 832-279-7772
6918 Corporate Drive, A13, Houston, TX 77036

店面其它租售
Business Opportunity

麵包店出售
位中國城32年老店
生意穩, 可做小吃,
歡迎看店議價。
有意者請電: 非誠勿擾
832-455-1999

音樂教室分租
Murphy Rd/Ave E
Missouri City
月租 \$200
有意者請電:
813-562-9398

今日美南
Real Estate

600 Real Estate
房地產租售

***好房出售**
中國城金城銀行後
二層
5房/2廳/4.5衛浴
現有房客
有意者請電:
832-367-8022

***好區好房分租**
近 Galleria 地區
環境佳+安全+清潔
大衣櫃, 傢具
有洗衣, 乾衣機, 網路
有意者請電: 王小姐
713-783-1104
713-416-9237

緊急出售公寓
因搬外州, 近中國城,
臨8號公路, 冰箱, 洗衣
機, 免水費, 713呎
(70多平米) 固定車位,
價格面議, 非誠勿擾。
電話或微信:
312-647-3715

新裝修好房出租
利和新村房子出租
●三二房二衛, 無車庫。
●二房二衛, 1車庫。
租價\$1200
有意者請電:
832-788-6099

2間Townhome租
新裝潢 Town House,
新木地板, 新地磚, 乾淨
屋況好, 管理好。
●新香港城 ● 近僑教中心
社區安全, 優靜,
先住先享受, 電孫小姐
281-777-7783

房子出租
近中國城百佳超市
一房一廳, 二房一廳
四房一廳, 六房一廳
有意者請電:
832-708-8593
917-361-6778

整棟出租
香港超市後第一條街
月租\$1200
安靜安全, 交通便捷
832-899-9032
●金城銀行後面,
單間及套房出租

房屋單間分租
裝修漂亮, \$350起
全新洗衣, 烘乾, 爐頭
高速上網
金城銀行後第5條街。
713-909-5125
713-909-5553

公寓出租
1. 橋教中心附近, 區好,
安全鐵門, 1房1廳租
2. 中國城主人房分租。
3. 西北區新房分租。
2房, 每間\$350
281-917-8750
●另2個餐館油煙售

獨立房屋分租
二層獨立房主臥室出
租安全乾淨, 走進的衣
服室, 近中國城, 香港超
市, 簡單傢具, 包水電,
無線上網, 租單身有職
女士或學生(無寵物)
832-293-7958

六福公寓出租: 713-667-8276
地址: 5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081
近醫療中心, 門口有巴士, 近59和610高速。
進出有電動鐵門, 免費固定車位, 環境安靜,
乾淨, 價格廉, 單位有限。請速聯系。學校區:
(小學): Condit (初中): Pin Oak, Pershing
(高中): Bellaire High School

休士頓民宿租 Houston Hostel USA
中國城惠康前, 百利大道上, 獨立屋, 旅館式
套房及多間單房(房間皆附 Cable 電視及冰箱),
無限上網, 傢俱水電包。請先預約,
最少1個月起, 2房/1房, 1廳/1浴獨立進出。
免簽長約, 月租特優, 帶衣服來即可。
832-640-3888 Ruby 陳碧如

旺鋪出租
位於 中國城中心地段
商/住二用, 鋪面出租,
可做辦公室, 亦可做倉庫。
價格優惠。有意者請致電:
713-899-3686
713-815-8171

ITC高雅辦公室有5間出租
環境高雅, 安全, 安靜, 包水電,
免費高速光纖上網, 辦公傢具,
近中國城5分鐘, 有大停車場。
共有5間小辦公室出租
(#209, #210, #212, #213, #235)
832-213-6513 David 國/粵
281-983-8152 Jennifer 英/西

中國城"聯合商住廣場" "聯合賓館" 出租
6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路)
Tel & Text: 832-488-8399
● 黃金地點, 中國城中心, 可居住, 可辦公營業。
● 兩室+會客廳+廚房+衛浴+公司招牌。
● 包水, 電, WiFi, 傢具, 代收信件, 長短租約皆可。
● 為移民, 簽證, 醫療, 商務辦公, 店面營業最佳選擇

房地產租售
Real Estate

專業砍樹服務
700

專業砍樹
華人經營, 專業砍樹,
修理樹枝, 挖樹根, 種竹,
栽花, 種樹, 鋪草皮, 修建
帶克, 籬笆, 建水泥小路
鋪地磚, 清理水櫃, 清垃圾,
搬家及一切雜活。
全市最低價40元起
832-969-5083 李

房屋檢驗
Inspection

奇妙專業驗屋
德州認可專業驗屋牌照
能操粵/國/英,
報告詳盡附圖解, 助你
購屋決策, 收費合理。
請電梅先生或電郵:
832-282-5810
ahi_tx@yahoo.com

700 Remodeling
修理業務

700 Remodeling
修理業務

滿誠裝修
住家, 商家, 酒店, 按摩
所有業務
您的滿意, 我的成就。
832-606-9134

信捷裝修
承接: 室內外房屋
大小裝修、維修,
價格優惠(國/粵語)
請電: 陳先生
832-657-9415

楊李裝修
地板, 地毯, 磁磚, 理石
牆面, 樓台, 衛生間
樓梯, 油漆, 水電,
內外大小工程, 執照,
工作認真, 質量保證
832-946-2684
512-767-9265

新意裝修
承接: 大理石, 廚櫃,
木地板, 舊房翻新,
油漆, 水管龍頭,
和各種家居維修, 護理
(國粵西語) 林生/梅生
713-530-9087
713-363-1777

百信裝修
專精地板安裝維修
防盜門窗, 內外裝修
水電木工, 加建改建
質量保證
請電: 丁先生
832-387-1431

小瀋陽裝修
精裝/維修 木地板
室內裝修, 油漆。
有意者請電:
626-236-7280

林建工程公司
承包: 商業, 住宅
全套設計, 施工
精: 水泥工程, 鐵藝,
鋁焊加工, 內部裝修
(油漆, 大理石) 有保險
價格合理, 保證質量,
713-825-0718

誠意裝修公司
承接各種商業裝修, 櫥櫃
大理石安裝, 整棟房子
翻新, 廚房浴室翻新, 室
內外油漆, 鋪地板樓梯,
水電, 做籬笆, 小修小補
281-787-1283
832-898-8832
●另請裝修工人

蘇揚建築裝潢
價格公道, 質量保證
房屋, 廚房, 衛生間裝修
地板, 磁磚, 大理石面安裝
電氣, 鐵柵欄安裝維修
車庫門, 自動門安裝維修
水電, 空調, 安裝裝修
832-607-7861 張
●誠請裝修工人

正翔裝修工程
商業住家, 水電維修
房屋翻新, 地板地磚
籬笆車道, 灑水系統
專業更換熱水器, 軟水器
價格公道, 經驗豐富
832-998-5898
王(國/台語)

恆豐裝修公司
台灣專業, 政府註冊,
承接: 舊屋翻新, 水櫃, 籬笆,
涼棚, 屋頂翻新, 補漏, 廚櫃
安裝, 木工隔間, 磁磚, 實木
樓梯, 木地板, 廚浴改建,
內外油漆, 屋內外全部工程
832-366-7510 洪(國台)

美家裝飾
20年經驗, 承接各類
住宅裝修大小工程
小修小補, 室內室外
手工精緻, 物美價廉
電話:
832-469-2672

弟兄裝修
專業室內外油漆, 地板,
磁磚廚房, 浴室翻新,
大理石, 隔間, 籬笆水櫃,
房屋維修, 高壓清洗地面
質量保證, 保修二年。
●另請工人。請電: 周
281-725-7984

順利裝修
新舊房屋, 裝修翻新
廚廁改建, 廚櫃理石
木工油漆, 水電磁磚
香港師傅, 專業守信
請電: 陳師傅
832-629-2688
●誠請裝修師傅

標準裝修
政府註冊#0802062823
Home Depot 授權
地板裝修承包, 高,
價格合理, 做工精良,
質量保證, 另外擅長室內
外油漆及其它房屋修繕
713-858-7638 楊

建順裝修
政府註冊, 30年經驗
房屋整修, 內外油漆
精細木工, 理石櫥櫃
涼棚籬笆, 加建改建
防盜門窗, 水電維修
832-715-3879 馮

富實裝修
室內外油漆,
廚房, 衛生間裝修
鋪地磚, 地板, 紗窗, 紗門
大理石, 檯面安裝
20多年專業裝修經驗。
832-992-3598
滕師傅

永發裝修公司
承接: 商業住家
室內外各種餐館工程,
精通土木, 水電, 油漆等..
價格公道, 經驗豐富
請電: 發達
646-713-4928
917-832-3732

順發裝修
地板人工 90¢/呎
地磚磁磚, 紗窗紗門,
換熱水爐, 室內外油漆
精優價廉, 以上工程,
保修二年。請裝修工人
281-323-9938 王順

頂好裝修
餐館翻新, 維修
磁磚, 木地板, 屋內油漆
衛生間改造,
廚房大理石檯面
經驗豐富, 質量保證
請電: 林先生
713-562-5309

專業設計建築
規劃設計, 各類圖紙
商業, 住宅, 土地, 園林
新建, 加建, 改建, 翻新
材料預算, 工程管理
施工許可, 政府註冊
832-931-5334

山東裝修
內外油漆 地板地磚
庭園灑水 庭園美化
籬笆涼棚 房屋維修
隔熱紗窗 浴室更新
品質保證 信譽至上
832-398-8321

吳氏專業裝修
執照# LI 0019006
庭園灑水, 庭園設計, 籬笆
內外油漆翻新, 涼棚涼檯
洗衣機, 乾衣機, 洗碗機,
水龍頭, 地板, 地磚, 廁所,
更新, 水務維修, 電路修換。
832-818-3185 國粵語

誠實裝修
內外油漆, 屋頂補漏
廚浴改造, 地板磁磚
水電木工, 籬笆水櫃
多年經驗, 價格合理
歡迎來電: 陳師傅
832-866-2876
●精修空調冷暖氣

承建及裝修
商場, 店鋪, 餐館, 住宅:
代客繪圖, 申請施工執照
油漆, 屋頂, 籬笆, 地板,
磁磚, 地毯, 水電, 冷暖氣
大小工程, 防盜門窗, 鐵柵
通國粵英越語: 陳先生
281-236-2846(手機)

日興裝修
公司, 住宅: 地板, 地磚
內外油漆, 廚浴改建
大理石檯面, 大小工程
價格合理, 質量保證
~ 免費估價 ~
請電: 司徒先生
832-605-1307

最便宜裝潢公司
公司住家 內外油漆
房屋翻新 房頂補漏
水電維修 更新浴間
地磚理石 地毯地板
價錢便宜, 質量保證
281-323-0818 Tony

鍾奇裝修
涼棚, 廚廁, 地板, 地磚
地基, 水, 電, 冷暖氣,
德州總代理"家樂寶"
超強吸力抽油煙機
\$259起。通國/粵/英
832-868-0328
281-818-9661

旺達油漆
高壓洗房, 圍欄修補
多年經驗, 質量保證
價錢公道, 免費估價
請電: 林先生
346-205-1116

700 修理業務
Remodeling

永久房屋裝修公司
內外油漆, 房屋補漏, 車道維修
籬笆隔間, 地板磁磚, 餐館裝修
水管龍頭, 浴室更新, 裝熱水爐
各式木工, 收費價廉, 保證滿意
外油漆免費高壓清洗
請電: **713-818-1830 偉洽 粵國語**

新鴻運房屋裝修
住宅餐館: 內外油漆, 廚房、衛生間,
屋內外設施更新, 磁磚, 木, 地板,
後院增加房屋, 涼棚, 鐵, 木籬笆,
水櫃、水電、泥、木工、水泥地,
擅長解決房屋疑難維修工程。請電: 朱老王
713-560-8801(手) 713-560-8802(O)

****百家裝修公司****
政府註冊, 裝修上百家餐館, 百萬保險,
25年經驗, 一條龍服務, 商業/住宅, 大小工程,
Buffet 檯, 酒吧檯, 水電, 理石檯面, 浴室翻新,
油漆, 餐館翻新, 地磚, 地板, 廚房, 衛生間建造,
保修三年。
大量新舊餐廳店位出租, 可改成各種餐廳。
電話: 鄭師傅 **281-818-3505**

福州裝修公司
政府註冊。一條龍服務
承接住宅/新舊餐館: 精細木工, 磁磚,
布菲台, 酒吧台, 水電, 油漆, 廚浴改建。
大小工程, 質量保證, 20年裝修經驗。
713-382-6434 832-748-1359
老江(國, 福州)

飛魚建築裝修公司
FY Construction Inc.
專業建築鋼架結構廠房, 倉庫, 商場。
有專業焊接工人和設備, 建築鐵圍牆, 樓梯。
承接大中小商業裝修建築工程。
有保險水電執照, 講中文英文, 一條龍服務。
James Hardie Siding 專業安裝團隊。
專業 Framing team. 電於先生 **630-408-2201**

永固裝修
(政府註冊) 百萬保險
內外油漆, 隔間改造, 衛浴廚房,
地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電,
舊房翻新, 改建擴建,
~~ 經驗豐富, 信譽第一 ~~
713-553-8188 趙

誠信裝修
大理石、廚櫃、衛生間改建, 磁磚、地板,
內外油漆, 涼棚, 圍欄及屋頂漏雨,
工廠直做, 望銅門窗, 雙層玻璃(特約)
工廠直銷, 防水地板\$2.99/呎,
專業屋頂噴花, 保溫棉, 質量第一, 誠信為本,
土木建築專業, 保修二年。●請裝修師傅
歡迎來電: **832-630-1850 田師傅**

美滿裝修
19年經驗, 專精商業住宅
理石廚櫃, 地板, 磁磚, 浴室改建, 內外油漆,
門窗, 水電, 涼棚, 圍欄及屋頂翻新。
誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年
832-419-5588 張 ●另請工人

滿意裝修公司
一流木工技術和20多年經驗, 政府執照
200萬保險, 所有工程, 二年的質量保證。
承接: 餐館/商業/住宅各種工程
質量, 價錢和時間, 讓您滿意。
電話: **713-298-4966**

時代裝修
~~~ 20年各種裝修工作經驗 ~~~  
承接: 餐館/住家/各種工程  
精通安裝櫥櫃, 大理石, 木地板, 磁磚,  
翻新浴室, 油漆, 水電維修, 各種室外維護。  
免費估價, 如有工程質量問題, 全程維護。  
請電: **281-827-7773 連師傅**  
●另請裝修師傅

**700 庭園美化 Gardening**

\*劉氏園林綠化  
種植和修剪花草樹木  
前後院設置和擺設  
圍籬, 樹木嫁接與移植  
造石山, 魚池, 花架, 盆景  
溫室, 涼亭, 陽台. 請電:  
**832-670-9559**  
**713-517-2717**

**山水園藝**  
庭院設計, 庭院小  
道, 水泥地面, 石片花架, 平台,  
石山, 噴泉, 魚池, 圍籬, 前後院  
噴水系統, 大小工程, 以及室  
內外裝修, 油漆, 廚房, 浴室  
翻新, 磁磚地板安裝,  
砍樹服務, 維修游泳池.  
**832-283-5577** 張

**木水石電全能**  
執照#LI 0019006  
花草自動灑水系統,  
軟水器, 淨水器, 籬笆, 涼  
亭, 魚池, 地板, 磁磚, 電  
路, 招倒垃圾, 餘泥  
及以上各種維修, 粵  
**832-818-3185** 吳

**地毯清潔 Carpet cleaning**



**益明清洗地毯**  
華人主持, 益明採用  
大型蒸氣機, 洗地毯, 沙發  
淹水後清潔, 住家, 辦公  
室, 旅館, 餐館, 空房,  
空房沒電亦可處理  
請電: 713-557-0074  
281-565-4788Minh

**700 專業油漆 Painting Service**



**旺達油漆**  
多年經驗, 質量保證  
高壓洗房  
價錢公道, 免費估價  
請電: 林先生  
**346-205-1116**

**屋頂, 外牆 Roofing & Siding**



**屋頂專家/木工**  
屋頂隔熱, 節省能源  
翻新補漏各種屋頂,  
疑難雜症。  
修理各種水管, 內外油漆  
保證質量, 免費評估。  
**832-606-7170** 韓

**房頂理賠專家**  
屋頂遭受暴風雨、  
冰雹損害, 房屋漏雨,  
我們能幫您爭取到  
您應得的賠償, 拿不到  
賠償, 不收任何費用  
免費檢查及估價. 諮詢電  
**713-732-8802**

**屋頂專家風災冰雹索賠專家**  
22年經驗, 價格合理  
修補翻新各種屋頂  
大小工程, 質量保證  
免費估價. Min Park  
**832-202-8432**

**地板銷售安裝 Flooring Service**



**700 專業經銷各類建材, 櫥櫃, 地板, 理石檯面, 衛浴瓷磚, 洗浴玻璃門等, 材料與安裝一條龍, 一站式服務, 包工包料, 讓您省心, 安心, 放心. 承接大小裝修工程, 專業設計, 個性化訂制, 經驗豐富, 質量保證. 電話: **832-998-7880 832-779-1688** 12240 Murphy Road, Suite O, Stanford, TX 77477**

**樺葉建材 Huayah Cabinets Countertops Flooring**  
新店入駐休士頓, 價格優惠.



**700 地板銷售安裝 Flooring Service**



**敦煌地板**  
地板 \$1.89/呎 & up  
地毯, 磁磚, 花崗石  
內外油漆, 廚浴更新  
**832-353-6900**  
9889 Bellaire #B-24-C  
( 敦煌超市旁邊)

**\$大酬賓\$**  
百利地板, 地板總匯  
12.3mm, \$2.59/呎  
有20年安裝經驗.  
**832-860-1046**  
**281-935-7551**  
9415 Bellaire#70

**永興地板**  
款式多樣, 價格便宜  
專業師傅安裝, 保證滿意.  
複合地板, 安裝費  
90¢/呎  
9730 Town Park #55  
**832-582-9896**  
**832-605-1307**

**STEVEN FLOORS, LLC**  
防水地板, 最新款式,  
最好質量  
11800 Fairmont St.  
Houston, TX. 77035  
**281-818-3000**  
**713-576-9420**

**700 專業經銷各類建材, 櫥櫃, 地板, 理石檯面, 衛浴瓷磚, 洗浴玻璃門等, 材料與安裝一條龍, 一站式服務, 包工包料, 讓您省心, 安心, 放心. 承接大小裝修工程, 專業設計, 個性化訂制, 經驗豐富, 質量保證. 電話: **832-998-7880 832-779-1688** 12240 Murphy Road, Suite O, Stanford, TX 77477**

**頂好排污**  
德州執照 TCEQ24431  
抽餐館油井,  
洗衣店水井,  
高效強力疏通下水道.  
經驗豐富, 不通不收費.  
**832-462-3832**  
**832-462-4011**

**通排水管**



**上下水服務**  
免費評估, 收費合理,  
強力疏通, 通了收費60起  
●安裝維修上下水管路  
●更換廚房, 衛生間設備  
及熱水器. ●庭院排水  
7天24小時, 質量保證.  
**346-276-5578** 王

**專通下水管道**  
\$60元起, 不通不收費  
高效強力疏通下水道.  
漏水堵塞, 洗衣盆, 浴缸,  
馬桶, 打碎機, 下水道  
專業更換熱水器  
7天24小時. 請電:  
**832-421-6698**

**通排水管**



**保潔排污**  
政府執照 TCEQ25192  
抽餐館油井,  
專業疏通下水道,  
質量保證, 不通不收費  
歡迎來電:  
**832-768-9676**  
**832-358-5759**

**通排水管**



**下水專家**  
\$65起. 高科技  
迅速為你解決  
●地下水道堵塞  
●漏水-等難題  
德州大師級執照  
**832-268-6809**  
**832-228-2686**

**德州RK Electric 執照電工公司**  
最低價格, 最高質量,  
最專業的電工團隊  
保證您對電的需求一步到位, 無後顧之憂.  
我們精通餐館, 倉庫, 展廳, 酒店, 飯店, 商場, 辦公  
診所等各種商業的新建, 裝修, 維修.  
民宅精做房屋新建裝修加建, 更換 Panel, 換線.  
歡迎致電: **832-260-8678** 貴先生(中/英)

**Handyman**  
多年房屋出租, 管理, 維  
修經驗. 專業維修馬桶,  
洗碗機, 打碎機, 水龍頭,  
高壓洗牆, 室內外刷漆,  
房屋清潔等...  
服務於大休士頓地區,  
請電: Alex (國, 粵, 英語)  
**832-359-3755**

**空調維修安裝**  
●花園澆水系統  
●水電  
●專業維修  
請電: 蔡先生  
**832-434-5591**

**居家水電**  
洗衣烘乾, 熱水爐具  
洗碗微波, 抽風排氣,  
水喉水槽, 滴漏堵塞  
開關插座, 生活電器  
住家餐館, 質優價低  
**832-290-8770**

**源昌水務**  
281-787-7829 Phillip  
832-860-2895 Ken  
疏通: 下水道, 廁所, 廚房,  
浴缸, 洗臉盆, 冷氣機  
洗衣機的去水道.  
修換: 水管, 水喉, 打碎機,  
浴缸, 熱水爐,  
餐館爐頭及油爐.

**誠信專業水電**  
專精上下水管道,  
漏水, 堵塞及疑難雜症.  
改移, 換新上下水管線,  
熱水器, 水龍頭, 浴缸,  
淋浴, 馬桶. ●維修改裝  
供電線路, 換電箱, 加改  
供電線路及電器設施  
713-480-3646

**舊屋水管換新**  
各種漏水  
修換熱水器  
832-217-6958 修  
281-701-3505 郝

**Morning Star Electrical LLC**  
啟明星電氣工程公司 TEML: 275090 TECL: 29410  
美國註冊公司. 德州高級電工牌照. Permit, Occupancy  
Inspection & 百萬保險. 25年豐富經驗, 曾任職美國大  
公司十多年, 技術精湛, 擅長為工, 商, 企業及住家, 提供新  
建, 改裝, 升級, 檢修(電路, 配電箱, 變壓器, 電機, 電爐, 電  
熱水爐, 電燈, 各類風扇, 開關插座等電器設備及廣播音  
響系統)所有電的工作保證符合美國用電安全規程.  
這正是您信心的保證. 大小客戶, 無任歡迎, 免費估價.  
**713-628-8128** 關耀榮(國/粵/英) ●誠聘熟手

**P.E. Osborn 冷暖氣**  
專業冷暖氣維修安裝  
誠信服務, 價錢公道.  
執照號: TACLA27592C  
請電: 曾先生  
**832-916-0188**

**快速冷氣修理**  
專業修理安裝:  
中央, 分體, 窗式空調  
餐館制冷設備修理  
專門解決疑難問題  
保證質量, 價格公道  
請電: 黃先生  
**832-421-6698**

**金源專業維修**  
20年經驗, 維修安裝:  
商業住宅冷暖氣,  
餐館設備, 冷氣漏水.  
精修: 電子電路板  
執照號: 2357074  
**713-560-9098**

**陽光冷暖維修**  
專修餐館或家庭空調  
熱水器, 冰箱, 餐館菜櫃  
凍櫃, 小家電的安裝及  
修理等一切電路問題  
**281-871-8338**  
**832-564-5225**

**大連冷暖氣**  
●冷暖氣維修安裝  
●熱水爐維修安裝  
●電路維修  
20多年工作經驗  
德州政府認證技師  
James Zhang  
**713-253-5086**

**誠信專業冷暖氣**  
安裝, 維修冷暖氣  
價格低, 質量優  
聯係電話:  
713-480-3646

**700 冷暖電氣 Electrical & AC Service**



**專業維修保養**  
家庭/商業 冷暖氣  
抓碼櫃, 凍庫, 菜庫  
服務誠信, 價格合理  
有執照正規公司  
300萬保險  
Amana 終身保修  
**832-964-9861** 李

**朋友冷暖氣 Amana**  
專業維修安裝: 住家商業  
冷暖氣系統, 熱水器,  
電冰箱多年大公司經驗  
價格合理, 保證質量.  
德州執照 TACLA33326E  
五百萬保險. 張培厚  
**832-230-6637**

**Long's 專業修理**  
多年經驗 Sears 專業技  
師, 專門維修各種  
家庭/商業: 冷暖氣, 冰箱,  
製冰機, 大型冷凍櫃, 冰櫃,  
熱水爐, 洗衣機, 乾衣機  
執照號碼: TACLA44251C  
質量保證, 電, 通, 粵, 粵語  
713-505-7534

**合家歡冷暖氣**  
專業安裝, 維修, 保養  
冷暖氣系統  
維修水電(開關, 電路,  
電風扇, 馬桶, 熱水爐)  
價格合理, 質量保證  
電話: 劉先生  
**832-552-0155**

**700 冷暖電氣 Electrical & AC Service**



**捷誠冷暖氣維修**  
安裝維修: 各種品牌家庭/商業冷暖氣  
精修: 餐館各種設備-冰櫃, 冰箱, 制冰機  
速凍庫, 保鮮庫, 抓碼箱, 烤箱, 油爐.  
政府註冊, 質量保證. 收費合理. 服務快速.  
請電: **713-383-8689** Andy 國, 粵語

**聯合冷暖氣公司**  
●維修, 保養, 安裝: 家用, 商業, 冷暖氣設備.  
包括餐館, 超市, 辦公樓 及 冷凍, 冷藏設備.  
●解決各種電器, 電路問題: 包括熱水爐,  
洗衣機, 烘乾機等...  
●專業執照, 20年電器服務經驗  
保證質量, 信譽, 絕對優惠. 夏季高峰期任何  
維修免收服務費. 請電: **713-858-8528**

**普樂冷暖氣**  
安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣,  
冷凍櫃, 抓碼櫃, 抽風機等...  
修理前告訴您所需要修理費用,  
代理 Goodman 產品, 特價\$3200元,  
7天24小時服務, 老人, 殘疾人優惠.  
政府執照, 專業修理, 保證質量, 包您滿意.  
**832-807-3005**

**萬家樂冷暖氣**  
安裝、精修: 各種品牌冷暖氣  
充氣保養, 配件更換, 水務電器, 各種鐵工  
鋼鐵欄欄, 專業準時, 誠信服務, 價格優惠  
~ 政府認可的空調專業技工 ~  
**281-818-2990** 宛 (Wan)

**吉順冷暖氣公司 Amana**  
安裝維修保養: 各種家庭, 商業冷暖氣.  
精修餐館及超市冷凍, 冷藏設備, 電機, 電路  
及生活電器維修. 特價代理 Goodman 產品.  
州政府保險及執照, 質量保證, 歡迎比較.  
**832-860-3388** 蒲繼忠

**天中冷暖氣**  
維修安裝各種品牌冷暖氣  
修理各種疑難雜症, 更換壓縮機, 蒸發器, 等...  
換季保養及充冷煤,  
政府認可, 質量保證, 免費估價  
另專精洗衣機, 烘乾機, 熱水爐, 冰箱, 爐頭等...  
各類上下水漏滴堵塞. 價格優惠, 歡迎比較  
請電: **832-387-1966** 鄭師傅

**700 冷暖電氣 Electrical & AC Service**



**捷誠冷暖氣維修**  
安裝維修: 各種品牌家庭/商業冷暖氣  
精修: 餐館各種設備-冰櫃, 冰箱, 制冰機  
速凍庫, 保鮮庫, 抓碼箱, 烤箱, 油爐.  
政府註冊, 質量保證. 收費合理. 服務快速.  
請電: **713-383-8689** Andy 國, 粵語

**美南制冷維修**  
●安裝維修: 家庭/商業冷暖氣, 制冰機, 冰箱,  
冰櫃, 保鮮櫃, 抓碼櫃, 各種冷凍冷藏設備.  
●專業維修: 餐館各種加工設備, 切片機  
絞肉機, 打碎機, 油鍋, 爐頭, 烤箱, 熱水爐.  
政府認證技師, 15年維修經驗, 免收服務費  
請電: 林師傅 **646-982-9619**

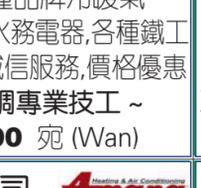
**都市冷氣冷凍集團**  
713-518-4939  
維修保養安裝各品牌冷暖氣, 冷凍系統  
抽風機, 熱水器, 洗乾衣機, 爐頭等. 水電煤  
服務第一, 持牌技師, TACLA28230C  
商業/住宅. 歡迎比較.  
給我找最好的冷氣維修

**牙齦保健**  
修牙, 補牙, 洗牙  
832-231-8653  
牙齒保健, 價格合理  
預約電: Steven 盧  
國/粵/越

**SECURITY NOTICE**



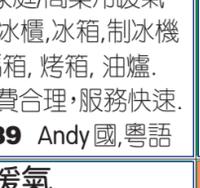
**SECURITY NOTICE**



**SECURITY NOTICE**



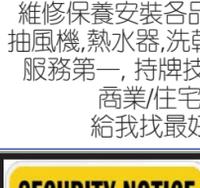
**SECURITY NOTICE**



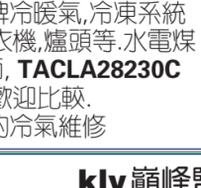
**牙齒保健 Dental Service**



**SECURITY NOTICE**



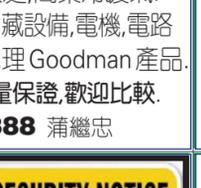
**SECURITY NOTICE**



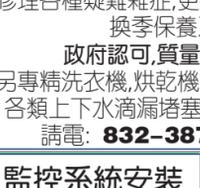
**SECURITY NOTICE**



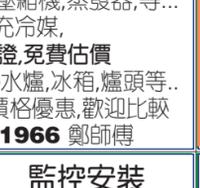
**SECURITY NOTICE**



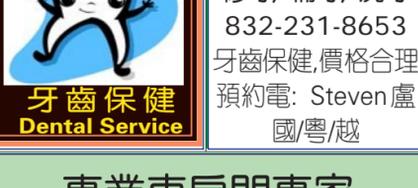
**SECURITY NOTICE**



**SECURITY NOTICE**



**牙齒保健 Dental Service**



**SECURITY NOTICE**



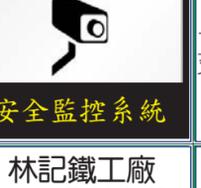
**SECURITY NOTICE**



**SECURITY NOTICE**



**SECURITY NOTICE**



**SECURITY NOTICE**



**SECURITY NOTICE**



**SECURITY NOTICE**



**SECURITY NOTICE**



**SECURITY NOTICE**



**SECURITY NOTICE**



**SECURITY NOTICE**



**SECURITY NOTICE**



**SECURITY NOTICE**



**SECURITY NOTICE**



**SECURITY NOTICE**



**SECURITY NOTICE**



**SECURITY NOTICE**



**SECURITY NOTICE**



**SECURITY NOTICE**



**SECURITY NOTICE**



**SECURITY NOTICE**





**牙齒保健**  
Dental Service  
修牙, 補牙, 洗牙  
832-231-8653  
牙齒保健, 價格合理  
預約電: Steven 盧  
國/粵/越

**500 汽車買賣**  
FOR SALE  
專收購舊車壞車  
舊、壞車  
動或不動  
一律高價收購  
中英粵越。電話:  
713-482-9267

**800 汽車保養修理**  
Auto Repair  
上門修車  
~ 24小時服務 ~  
開車鎖, 上府修車  
收舊車,  
二手車交易, 價平。  
713-966-0696  
David 韓師傅

**李氏修車行/汽車買賣**  
換機油\$18.99 年檢\$25 "飯金部"多有折扣  
專修本國車, 進口車, 引擎系統, 剎車系統, 變速器, 電腦  
鍍金噴漆, 修理 代辦一切保險理賠, 24小時拖車服務。  
Lee Enterprises Complete Auto Repair  
11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 /Kirkwood  
電: 281-575-7221(中英越) 手機: 832-622-7134  
6天營業 週一至週六: 9點~6點

**留學移民**  
精辦留學, 入學申請,  
獎學金, 旅遊, 探親, 訪友,  
轉學生身份, 工卡,  
回美證, 婚姻或親屬等  
各類綠卡, 入籍。電話:  
713-363-3580  
713-274-1776  
832-274-1776  
微信/QQ: 1149248365

**刊登分類廣告**  
美南日報  
Southern Chinese Daily News  
Nicole Chiu  
Tel: 281-498-4310  
Fax: 832-399-1355  
Email: cla@scdaily.com  
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

**各項服務**  
●國際貿易進出口專員  
●移民文件協助員  
●專業裝璜師  
●Uber Taxi Driver司機  
請電: Adam 陳  
832-446-8527  
adam.chen@att.net

**專治痛症**

**代辦服務及口譯**  
綠卡填表, B1, B2 延期,  
申請入籍, 翻譯, 口譯  
保險理賠, 報警, 協助買  
賣車, 法拍屋, 學校註冊,  
獎學金, 補助金等。雜事  
非誠勿擾。電: 曾小姐  
832-818-7504

**辦理及接待**  
留學移民

**Place Your AD**  
一通電話, 萬事OK  
By phone, Fax, Email or in person: 電話, 傳真, 電郵, 上網或登門刊登

**Call (電話服務專線): 281-498-4310**  
Fax (傳真): 832-399-1355  
Email (電郵): cla@scdaily.com  
Click (上網): today-america.com  
Stop by (登門): 11122 Bellaire Blvd  
Houston TX 77072

**Business Hours:**  
Monday-Friday:  
8am-5pm  
Saturday:  
9am-12pm  
上班時間:  
週一至週五:  
上午八時至下午五時  
週六:  
上午九時至十二時

**English Title (1unit): 12 letters**  
●English Text (1unit): 130 letters  
●Deadline: Monday-Friday 2:30pm  
Saturday -----10:00am  
●Pay in advance  
●We accept credit cards / check / cash  
●No refunds if you stop ad.  
※Not responsible for ad text provided by customer  
※Legal ads must provide ID & signature  
※If printing error after placement of ad, you may  
notify us within 3 days to make correction.  
※Any dispute over ad we reserve the right to stop ad.

**分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE**

| 週數 Week      | 一週    | 二週    | 三週    | 一月    |
|--------------|-------|-------|-------|-------|
| 格數 Size      | 1 wk  | 2 wks | 3 wks | 1 mon |
| 1 格 (1unit)  | \$45  | \$80  | \$105 | \$125 |
| 2 格 (2units) | \$90  | \$160 | \$210 | \$250 |
| 3 格 (3units) | \$135 | \$240 | \$315 | \$375 |
| 4 格 (4units) | \$180 | \$320 | \$420 | \$500 |

EFFECTIVE: 從2009年11月

**Place Your AD**  
一通電話, 萬事OK  
By phone, Fax, Email or in person: 電話, 傳真, 電郵, 上網或登門刊登

**English Title (1unit): 12 letters**  
●English Text (1unit): 130 letters  
●Deadline: Monday-Friday 2:30pm  
Saturday -----10:00am  
●Pay in advance  
●We accept credit cards / check / cash  
●No refunds if you stop ad.  
※Not responsible for ad text provided by customer  
※Legal ads must provide ID & signature  
※If printing error after placement of ad, you may  
notify us within 3 days to make correction.  
※Any dispute over ad we reserve the right to stop ad.

**專治痛症**

**正宗權健火療**  
通過火療技術為您舒通經絡,  
活血化淤, 祛風, 濕, 寒, 熱, 毒,  
消除酸, 麻, 腫, 脹, 痛, 對各部  
位痛, 婦科病, 月子病, 疲勞, 身  
體寒涼, 失眠, 等各種頑疾有特  
殊療效, 只要您給我信任, 就能  
還您奇跡。一試解疾病。  
請電: 832-860-0093

**專治痛症**

**執照專治痛症**  
交通, 工作, 運動, 意外受  
傷, 失眠, 頭痛, 頸痛, 腰痛,  
背疼, 椎間盤突出  
坐骨神經痛, 五十肩,  
手腳麻, 腿臂疲倦癱瘓,  
一切痛症, 無效不收費。  
由經驗豐富中醫師主持  
832-908-6295

**按摩服務**  
Massage Service

**1000**  
Massage Service  
按摩服務

**1000**  
Massage Service  
按摩服務

**\*莞式大保健**  
位中國城, 小妹年輕  
漂亮, 提供按摩推油大  
保健, 耐心為您提供各  
種服務項目。服務時間  
早上10:30-凌晨1點  
281-639-0654

**新店新人新管理**  
經驗, 年輕, 漂亮的女  
按摩師, 熱石, 熱毛巾  
環境乾淨漂亮,  
黃金廣場內  
9968 Bellaire#250B  
832-296-0818

**\*心悅\***  
溫柔嫵媚,  
氣質典雅,  
合理的價格  
舒適的享受  
832-359-6141

**小石頭屋**  
~~新開張~~  
點穴按摩, 熱石推拿  
淋巴排毒  
手法奇妙, 回味無窮  
832-941-6827

**云水遙**  
新人連綿, 年青漂亮  
活潑可愛, 熱情周到  
耐心服務, 君莫失緣  
832-217-4643

**台灣美女**  
New Girl  
性感嫵媚  
氣質高雅  
Chinatown, Houston  
832-715-8167

**高級 SPA**  
漂亮氣質東方美女  
早9點-晚12點  
休斯頓中國城  
歡迎電話預約:  
832-988-7118

**女生宿舍**  
新店新人, 美女如雲  
任君挑選,  
價格合理, 服務一流,  
休斯頓中國城 77036  
713-459-5895

**按摩請人**  
HIRING  
for Massage

**\*男女按摩師**  
需簡單英文  
做工認真, 環境佳,  
大費高, 小費好,  
有意者請電:  
713-815-1999

**\*誠聘女按摩師**  
位6號, 近10號  
好區床店, 誠聘有  
德州執照女按摩師  
大費高, 小費好,  
環境佳。意者請電:  
832-274-7362

**\*正規腳店請人**  
能報稅, 有工卡,  
手法好, 能做大力  
有執照的女按摩師  
位59號南, 近糖城  
月收入4000+,  
做擦邊球或黃者勿擾  
310-817-1155

**\*白人區按摩店**  
生意穩, 小費好, 環境雅  
離中國城15-20分鐘  
誠請有執照的  
年輕女按摩師  
意者請電:  
832-294-5450

**\*白人區按摩店**  
誠招女按摩師一名  
環境好, 小費高。  
提供住宿。  
有意者請電:  
713-301-1605

**\*誠聘女按摩師**  
位休士頓高尚白人區  
小費好, 誠聘  
做工認真, 有責任心  
的女按摩師。有執照,  
會簡單英文者優先。  
832-659-5249

**按摩院招人**  
45號北按摩床店  
位富人區, 工多, 小費好,  
可住宿, 有德州執照  
人好, 乾淨, 少是非,  
無照勿擾。意者請電:  
415-509-8668

**\*正規按摩床店**  
位白人區, 老店  
生意穩定, 誠請  
有執照按摩師二名  
有意者請電: Lisa  
832-964-3692

**正規床腳店**  
距中國城20分鐘  
誠請做工認真, 有工卡  
有經驗的女按摩師  
月薪\$4500  
上下班有車接送。  
713-458-8362

**聘女按摩技師**  
休市老美區正規按摩店  
大費高, 小費好, 五五分  
舒適, 無是非, 排工合理,  
中國城可接送! 有工卡,  
做工好, 人品好, 簡單英  
文, 年齡45以下, 色免。  
626-228-5601 Nancy

**急招按摩工**  
正規店, 位休士頓北,  
招夫妻工或單身男工  
或單身女工。  
要求有經驗, 有工卡,  
生意穩, 小費好。  
可以提供住宿, 色免。  
832-282-0696

**正規床腳店**  
位Memorial高檔區  
月入豐厚,  
誠徵女按摩師,  
可報稅, 自駕車  
色免。意者請電:  
713-468-3799

**按摩店誠請**  
有執照女按摩師  
多年老店,  
客源穩, 小費高  
位Westheimer /  
Dairy Ashford。請電:  
281-804-6999

**誠徵女按摩師**  
位休士頓白人區  
近8號 / 290附近  
誠聘熟手女按摩師  
48歲以下, 有執照。  
大費高, 小費好。請電:  
901-552-7765

**聘女執照按摩師**  
位249&1960。純床店,  
要求正規專業按摩,  
日工4-6客,  
待遇: 提成\$30/小時,  
工作满一年後, 累計  
\$1/小時作為年終獎金。  
電: 713-517-4177  
長期有效, 可保留可轉發

**按摩店請人**  
老美區按摩店,  
距中國城20分鐘  
誠請女按摩師  
45歲以下, 有經驗, 少許  
英文, 有執照者優先, 可申  
木, 工作時間10am-9pm  
832-270-0597

**誠招女按摩師**  
位Katy好區, 誠請  
有德州執照的  
50歲以下女按摩師,  
全工或半工均可  
意者請電:  
346-256-2298

**足療店請人**  
誠請男女按摩師  
有身份, 不抽煙。  
有二年以上經驗  
有執照者優先  
白人區, 小費好。  
713-667-8688

**正規床腳店**  
位休士頓富人區,  
客源穩, 生意好, 收入高,  
聘手法好女按摩師  
(色免), 需有德州執照  
可報稅。年齡不限。  
832-276-4463  
●另招周末Part time

**正規床腳店**  
位老美區, 誠招  
全工半工, 45歲以下  
女按摩師, 要求有工卡,  
有執照優先。保底\$80  
月薪\$4500以上  
832-830-1595  
602-690-4651

**誠聘女按摩師**  
休市北, 老店, 環境好  
高檔白人區, 誠聘誠信,  
做工認真, 45歲以下,  
有德州執照女按摩師  
大費高, 小費好。請電:  
346-303-9390

**正規按摩店**  
距中國城30分鐘  
誠請熟手男女按摩師  
生意穩, 小費好。  
有身份  
住宿或開車均可  
有意者請電:  
832-641-2915

**NOW HIRING**  
Massage Girl for  
American Business Man  
Southwest area  
位西南區, 聘按摩小姐  
服務對象: 美國生意人  
832-267-1405

**租售**  
Massage Store  
SPA / Salon  
按摩店, 美容美甲店

**髮店出讓**  
位中國城, 1000呎  
環境舒適, 含所有設備  
房租平, 生意穩。  
低價出售2萬5千  
713-270-0038

**租售**  
Massage Store  
SPA / Salon  
按摩店, 美容美甲店

**美髮美容院售**  
中國城百利大道上  
地點好, 2000呎  
房租低, 裝修設備齊全  
證照齊全, 生意穩定,  
老板無暇打理急售。  
意者請電:  
346-772-5531

**請刊登**  
美南新聞  
分類廣告  
效果最好

**按摩店/美容院**  
出租或出售或合作  
For Sale  
Massage Store  
SPA / Salon

**針灸按摩店急讓**  
Spring City, 老美區  
因照顧小孩無法顧及  
現轉讓  
小費好, 客源穩定  
裝潢靚麗, 寬敞舒適  
意者請電, 非誠勿擾:  
702-885-8971

**按摩店低價出售**  
休斯頓老美區精裝修  
因老板有多個生意無力  
打理, 低價出售精裝修床  
腳店, 面積2000sf, 3個  
單人間, 1個夫妻間, 6個  
沙發, 價格面議! 請電:  
713-505-5999 Lisa

**正規床腳按摩店**  
誠意出售, 經營2年, 位  
北Woodlands 1200呎  
內有3個房間 4張沙發  
優雅整潔, 位置醒目, 客  
源穩定(姐妹或夫妻接  
上佳)。請電: Cody王  
415-990-7615

**\*床腳店轉讓**  
位529/6號, 4腳3房  
證照齊全, 無不良記錄  
●另請女按摩師  
45歲以下,  
有執照者優先。請電:  
713-857-3630

**按摩店轉讓**  
位於商業區,  
五個按摩房,  
客源穩定, 售三萬五  
意者請電:  
832-638-1849

**按摩老店急讓**  
位6號附近, 6年老店  
沒有不良記錄, 裝修豪華  
因本人有急事, 急轉讓  
價格面議。歡迎看店  
誠招45歲以下,  
有執照按摩師  
713-261-2376

**安全老店出售**  
近中國城, 生意穩  
因東主急回國出售  
4個按摩房, 4腳椅  
證件齊全, 意者請電:  
832-829-2809

**正規按摩旺店售**  
位於Katy富人區,  
經營多年床腳店,  
離中國城25分鐘車程  
客源豐富, 小費好, 生意  
興隆, 無任何不良記錄  
請誠意購買者致電  
713-296-0181

**賺錢按摩店售**  
位Hwy-6/Bellaire  
4000呎, 房租\$2600  
4個按摩房, 9張腳床,  
客源穩定, 設備齊全  
證照齊全, 無不良記錄  
價格面議。歡迎看店  
469-233-9549

**美容美髮**  
Salon Service

**誠請髮型助理**  
月薪\$1700起  
意者請親臨或電:  
中國城敦煌廣場  
9889 Bellaire Blvd  
E203原髮屋  
713-988-2789

**誠徵剪髮師傅**  
徵有經驗剪髮師傅  
需有執照, 全工或半工  
分帳, 包薪。請電:  
281-568-8818  
281-814-9888  
6804 Hwy6,  
Houston, TX 77083

**HFE 正規專業按摩學校招生**  
中文: 832-860-1554 Aileen 王  
地址: 4141 Southwest Fwy #510  
Houston, TX 77027  
500小時按摩課程培訓 (MS0098),  
報名請從速, 名額有限  
● 07/2017 開新班  
(白班) 9am-2 pm  
(晚班) 5pm-10pm  
● 按摩執照更新班。

**Massage School**  
按摩學校  
招生中  
1000

**Phoenix School of Massage**  
●學校提供優秀學生 "全額獎學金"  
申請者: 需中英文聽說讀寫流利,  
●結業證書終身有效, 可用於全美46各州  
成為有合格牌照的按摩師。  
●學校現提供優秀學生辦公室兼職工作  
詳情請電: 832-892-9618 Demi

**Phoenix School of Massage**  
●德州老字號按摩學校, 辦學許可證號 MS0008  
●美國人創辦經營, 在休士頓開設有二個校區。  
●正規教學已達31年之久, 校長親自授課。  
●可在德州按摩局網頁輸入辦學許可證號查詢  
學校記錄, 本校無任何違規不良記錄。  
●學員一次付出, 取得的小時證書終身有效, 可  
用於申請全美46州按摩師執照, 無後顧之憂。  
●白班開課時間: 7/21 9/18  
常年招生, 報名請預約。(提前報名有優惠)  
832-892-9618 713-781-0140 Demi  
網址: www.themassageschool.com

**按摩、跌打針灸研習所**  
十多年按摩培訓老師, 跌打中醫針灸碩士  
1. 培訓專業按摩師, 聯邦庫題100%通過  
2. 按摩師執照更新。按摩業法律  
3. 跌打痛症針灸治療。專精坐骨神經痛  
4. 按摩針灸穴位治療班。老實可靠  
5. 預約按摩師按摩 832-863-8882 謝老師  
7001 Corporate Dr 二樓#213A (美南銀行後)

**HFE 正規專業按摩學校招生**  
中文: 832-860-1554 Aileen 王  
地址: 4141 Southwest Fwy #510  
Houston, TX 77027  
500小時按摩課程培訓 (MS0098),  
報名請從速, 名額有限  
● 07/2017 開新班  
(白班) 9am-2 pm  
(晚班) 5pm-10pm  
● 按摩執照更新班。

**FMS(永泉)德州正規按摩學校**  
招生  
500小時按摩課程培訓 (MS1002),  
中英文授課  
● 7/06/2017 開新班(白班),  
3個月內畢業。  
● 學費特優, 輔助聯邦考試, 免費接機。  
● 按摩執照更新班, 每週日 10am-4pm  
諮詢電話: 713-771-5399  
地址及 網址如下:  
6105 Corporate, Houston, TX 77036  
www.FountainMassageSchool.org

**Phoenix School of Massage**  
●學校提供優秀學生 "全額獎學金"  
申請者: 需中英文聽說讀寫流利,  
●結業證書終身有效, 可用於全美46各州  
成為有合格牌照的按摩師。  
●學校現提供優秀學生辦公室兼職工作  
詳情請電: 832-892-9618 Demi

**專精按摩執照**  
個人/開店: 申請, 補發, 更新。  
處理德州衛生局  
或市政府的書信問題。  
聯邦考試補習班,  
執照更新及足療學習課。  
832-713-0806

**HFE 正規專業按摩學校招生**  
中文: 832-860-1554 Aileen 王  
地址: 4141 Southwest Fwy #510  
Houston, TX 77027  
500小時按摩課程培訓 (MS0098),  
報名請從速, 名額有限  
● 07/2017 開新班  
(白班) 9am-2 pm  
(晚班) 5pm-10pm  
● 按摩執照更新班。

**FMS(永泉)德州正規按摩學校**  
招生  
500小時按摩課程培訓 (MS1002),  
中英文授課  
● 7/06/2017 開新班(白班),  
3個月內畢業。  
● 學費特優, 輔助聯邦考試, 免費接機。  
● 按摩執照更新班, 每週日 10am-4pm  
諮詢電話: 713-771-5399  
地址及 網址如下:  
6105 Corporate, Houston, TX 77036  
www.FountainMassageSchool.org

**Phoenix School of Massage**  
●德州老字號按摩學校, 辦學許可證號 MS0008  
●美國人創辦經營, 在休士頓開設有二個校區。  
●正規教學已達31年之久, 校長親自授課。  
●可在德州按摩局網頁輸入辦學許可證號查詢  
學校記錄, 本校無任何違規不良記錄。  
●學員一次付出, 取得的小時證書終身有效, 可  
用於申請全美46州按摩師執照, 無後顧之憂。  
●白班開課時間: 7/21 9/18  
常年招生, 報名請預約。(提前報名有優惠)  
832-892-9618 713-781-0140 Demi  
網址: www.themassageschool.com

**1000 課程輔導**  
Course Tutorial

**私人家教, 翻譯**  
補習中文、英文、及  
公民考試題目學習  
一對一教學, 認真負責  
也可到府補習, 美國公  
立學校執教經驗, 各項  
翻譯服務, 電: Melanie 王  
**281-323-9939**

今日  
美南

**1000 英文班招生**  
Registration

**教授英文**  
本地美國人, 資深英語家庭教師, 教授日常美式  
會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可。  
\*\*\* 協助通過公民考試及移民局面試  
skype: david.b.browning / Wechat: Teresina1only  
713-666-3839 281-587-6912 布朗寧  
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096  
http://davidbrowning.trustab.org

刊登分類廣告  
**美南日報**  
Southern Chinese Daily News  
**Nicole Chiu**  
Tel: 281-498-4310  
Fax: 832-399-1355  
Email: cla@scdaily.com  
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

**800 狗狗寵物美容**  
Pet Grooming

**好狗美容院**  
●專業資格認證,  
提供全套貓、狗服務,  
經驗豐富, 手工剪毛。  
●寵物寄宿, 精心照顧。  
●收費合理, 全天營業。  
請電: **281-741-8859**  
11394 Westheimer/8號  
Houston, TX 77077(近中國城)

**800 狗狗寵物美容**  
Pet Grooming

**JuJu's 寵物美容**  
美國專業資格認證  
手工剪毛, 寵物託管\$20  
精心照顧, 收費合理  
近 Richmond/休斯頓  
**281-818-8809**  
**281-496-7878**  
12624 Briar Forest

**800 狗狗寵物美容**  
Pet Grooming

**糖城 QQpups 寵物店**  
●美容: 為各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。  
●寄養: 為狗狗提供一個溫馨安全的家。  
●專賣: QQ 寵物店 自行培育的各種顏色的  
茶杯型、玩具型、迷你型貴賓犬。  
請電: **281-763-2198**  
店址: 6號公路 4645 B (糖城家樂超市隔壁)

**請刊登**  
**美南新聞**  
分類廣告  
效果最好

**辦理及接待**  
留學移民

**留學 移民**  
精辦留學, 入學申請,  
獎學金, 旅遊, 探親, 訪友  
轉學生身份, 工卡,  
回美證, 婚姻或親屬等  
各類綠卡, 入籍, 電話:  
**832-274-1776**  
**713-363-3580**  
微信/QQ: 1149248365

**WASHINGTON 8 州**  
**616-YEO**  
EVERGREEN STATE  
**合法駕照**  
License

**西雅圖合法駕照**  
無需身份辦理  
六年期合法駕照,  
外州轉換, 本州延期,  
新考需四份證件,  
包接送, 成功後收費!  
**206-992-5618**  
林先生

**Gun License**  
申請帶槍執照

**德州帶槍執照**  
中國城軍火庫  
可在全美 38州攜帶  
全課程半天完成\$100  
(外州駕照可申請)  
各式槍枝買賣/交換  
9896 Bellaire #G1  
(黃金廣場內)  
**281-236-4723**

**Gun License**  
申請帶槍執照

**德州手槍牌照**  
申請合法隨身攜帶  
20年教官經驗  
公民或綠卡者皆可  
買賣新舊手槍。  
意者請電:  
**832-858-0228**

**各項服務**  
Consultant

**專精各項服務**  
●國際貿易進出口專員  
●移民文件協助員  
●專業裝璜師  
●Uber Taix Driver 司機  
請電: Adam 陳  
**832-446-8527**  
adam.chen@att.net

**葉慈法律顧問公司**  
YATES CONSULTING GROUP, LLC  
6918 Corporate Drive, A#13, Houston, TX 77036  
Tel: 713-815-5011 / 832-279-7772  
專辦: 跨國企業經理人員移民/親屬移民/非移民身份延長及調整/勞工應聘(L/H/E)  
勞工證/專業應聘移民/回美證/美籍公民未婚妻(夫)或已婚來美簽證/公民入籍等等...  
I-20 美國學校入學許可/ 單身證明/ 委託書/ 生活經濟擔保。  
翻譯及公證各類中英文文件 等等...

**公民入籍考試輔導班 保證通過**  
\* 由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導  
\* 提供最新入籍考試基本試題, 模擬考題, 仿真練習, 讓您 100% 通過  
\* VIP 級別輔導, 時間靈活, 循環輔導, 依照學員的基礎量身定制  
\* 面試由專業律師陪同  
歡迎電話諮詢: **713-815-5011 / 832-279-7772**  
6918 Corporate Drive, A13, Houston, TX 77036

**取消交通**  
罰單

**安全班學校**  
取消法院罰單, 保險折扣  
謝老師(DS#5391)  
中文上課, \$40  
每周二, 三, 六有班  
6/4, 6/11(日)  
9am~3pm. MT 駕校內  
6201 Corporate Dr.  
**832-863-8882**

**1000 駕駛學校**  
Driving School

**MT (好運) 駕校 C2287**  
筆試路考一站式 100% 考取駕照, 休斯頓中國城交通指定路考駕校  
週一至週六均可安排路考, 不須到交通局排期, 旅遊不須住滿 30 日,  
無需地址証明,  
●成人(18歲以上)駕照一站式最快 2 天考取駕照, 筆試中文授課。  
●青少年(15-17歲)一站式駕照天天新班, 無需等暑假啦, 在家完成  
筆試課。 十多年教學正規駕校, 信賴。  
6201 Corporate Dr (企業路) **832-863-8882** 謝老師(DE5391)

**美南駕校**  
中文普通話授課, 保證筆試,  
筆試後本校可考路試,  
成人筆試班: 星期二, 六, 10am-4pm,  
B1, B2 旅遊簽證, 可考駕照  
青少年班(15-17歲): 隨時報名上課  
安全班, 取消罰單, 每週日有班  
7001 Corporate Dr. #203  
**832-277-7226** 王先生

**1000 駕駛學校**  
Driving School

**王朝百利駕校 好消息! 好消息!**  
DPS 路試考官, 全權下放至百利駕校的教練考路試, 在本校一天可完成  
筆試, 2-5 天可安排好路考, 不用排隊等 30 天, 請從速報名。  
成人班: 星期二五六, 考筆試隨時報名  
少年班(15-17歲): 可隨時到我駕校自由選擇在校或在家上課。7/31 開班  
安全班: 每月二次 7/16, 7/30 歡迎 B1B2 旅遊探親 Austin, Dallas 外地學  
員 9600 Bellaire #120. Houston, TX 77036 王朝商場內 120 室  
電話: **832-633-5555** 周師傅

**趙教練筆試班-成功駕校**  
筆試及路試, 皆用中英文授課  
態度親和, 教法新穎。  
請洽: 趙教練  
**713-277-5790**  
**832-859-2519**

**A牌(18輪)B牌駕照**  
全美 A 牌, 德州 A 牌及 B 牌(貨車, 客車)  
隨到隨教, 用中英雙語教課, 提高聽講,  
英語水平, 電腦筆試車題練習,  
一月內筆試合格 100%。美國碩士主理  
地址: 7001 Corporate Dr #213A  
電話: **832-863-8882**  
●中國城附近有屋出租

**800 搬家公司**  
Moving Service

**= 搬家 =**  
\$58  
832-613-4007  
Amy

**聯合搬家公司**  
公寓住家, 公司搬運  
碼頭提貨, 代客送貨  
短途專業搬運鋼琴  
免費估價, 價錢便宜  
電: 713-783-3789 通  
713-270-2050 國粵英  
unitedmoving.tx@gmail.com

**Discount Movers**  
~廉價搬運~  
免費估價, 在休斯頓  
已有 20 年搬運經驗  
意者請英語電: Tony  
**281-879-9116**  
**832-875-4982**

**好運來搬家**  
公寓, 住家, 公司, 倉庫  
經驗豐富, 包您滿意  
免費估價, 全美運輸  
設備最齊, 價格低廉  
**713-505-8089**  
**832-367-1558**  
通: 國/英/粵語

**飛達搬家 since 1985**  
德州本地 及 全美各地搬家  
專精回台 及 東南亞, 每周往返  
\*門對門服務, 有倉儲可供存放  
\*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險  
\*專精傢俱回台, 整櫃/散貨/釘木箱  
德州分公司 **1-281-265-6233**  
**www.luckymoving.com**  
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478  
執照: DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022  
●洛杉磯總公司 **1-800-743-6656**  
●紐澤西分公司 **1-732-432-4288**  
●台灣分公司 **03-327-5533**

**四季搬家公司 (需每天運者有特惠)**  
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLIC006575605C  
品質保證, 價格便宜, 32 年專業經驗, 免費到府估價。  
往 Austin, Dallas, San Antonio 特價優惠。  
本公司有各大小貨車, 專門長/短途搬運,  
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD 廣告)  
英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467  
或上網查詢: <http://www.allseasonsmove.com>

**西南搬家**  
(O) 281-933-1555  
(F) 281-933-2953  
[www.swmoving.com](http://www.swmoving.com)  
Email: mike.kuo@swmoving.com  
●公寓, 住家, 辦公室, 倉庫遷移。  
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱  
包裝及自用車運送。  
●政府合法執照, 25 年經驗, 工作保證, 誠信可靠。

**Tony's Fast Movers 快速搬運**  
Moving and Delivery Services 住家/公寓/公司  
We move - House - Apartment - Office - Storage  
local and long distance, call now for free quote!  
More Than 18 years Experience  
best price Guaranteed. 保證最好價格  
Call: **832-289-6211**  
長短途搬運 **832-265-9258**  
超過 18 年專業經驗, 免費估價

**中信搬家公司 (當天電話, 當天搬)**  
政府註冊 TXDD363224B 優質服務, 誠實可信  
26 年搬家經驗, 質量保證。公司備有大小中型  
封閉貨車, 專經營長短途搬運, 住家, 公寓辦  
公室, 三角鋼琴, 貴重物品, 碼頭提貨, 有保險,  
工作保證, 信譽第一。24 小時服務  
免費提供紙箱。請電: **832-561-7776** 國

**美南日報 全新網站 www.Today-America.com**  
\*\*搶先看\*\* ●手機: 請點左上角"三條橫線",  
「分類廣告」  
請參照以下方 再點擊黃色圖片,  
最後點選右圖  
下選"分類廣告" ●電腦或 iPad: 版面最上項目內找"分類廣告"  
>>> 點選進入  
看報紙版分類廣告  
即可閱覽 7 大版分類廣告

**800 機場接送**  
Transportation

**小陸機場接送**  
機場碼頭, 市內接送,  
老人就醫, 購物訪友,  
跑腿服務  
**832-526-6599**  
陸先生

**800 機場接送**  
Transportation

**\*孫弟兄接送**  
機場碼頭, 觀光購物,  
長短途接送,  
旅遊, 商務包車,  
安全, 準時, 誠信, 熱忱。  
老手司機: Jason  
**832-878-5457**  
微信: LsJason5468

**小何接送服務**  
機場, 碼頭, 巴士站  
移民局, 法庭, 海邊  
購物, 訪友, 觀光旅遊  
安心+誠信+準時  
全新 5 人座, 預約:  
**281-217-1806**

**\*帥帥接送**  
機場, 碼頭, 航天中心  
七座全新商務車  
安全快捷, 誠信可靠,  
熱忱服務, 價格公道  
**832-205-6331**

**\*大超接送**  
機場, 碼頭, 旅遊, 購物,  
就醫, 賭場, 一日遊  
豐田紅杉 8 座 SUV  
安全+準時+公道  
24 小時電話:  
**337-496-6775**  
微信: **26727105**

**阿川接送**  
\*民宿\*家庭旅館\*  
機場, 碼頭, 賭場, 法庭  
移民局, 領事館, 巴士站  
購物訪友, 小型搬家。  
24 小時恭候  
**832-966-6077**

**800 機場接送**  
Transportation

**信和接送服務**  
長短途接送, 機場,  
碼頭, 訪友, 旅遊購物。  
安全+信用可靠+  
收費便宜, 電: 潘先生  
**313-398-6551**  
微信: **p876708305**

**北京交通**  
機場, 市內外接送  
購物, 訪友, 旅遊  
安全+準時+周到  
**281-787-1286** 張  
微信: peter3809  
QQ: 258838989  
q3809wei@gmail.com

**安達客運**  
德州各旅遊景點一日遊  
二日遊, 全新 8 人座  
機場, 碼頭, 商務, 醫院,  
政府執照司機。  
代客翻譯。  
**713-494-5236**  
●另有按摩店出售

**老廣交通**  
24 小時服務熱線  
**832-282-1118**  
713-874-4235  
安全, 準時, 誠信, 周到。  
機場碼頭, 長/短途接送

**\*接送服務\***  
機場, 碼頭, 巴士站  
24 小時服務  
安心+放心+準時  
歡迎預約: 朱先生  
**713-584-9588**

**老余機場接送**  
市內外接送, 領事館,  
巴士站, 購物訪友,  
誠信安全, 準時可靠,  
價格公道, 歡迎預約,  
24 小時服務  
**832-289-7605**  
微信: **yu8322897605**

**北夏接送服務**  
機場, 碼頭, 一切接送  
誠信可靠, 安全準時  
保證最低價  
有 4 人 7 人座服務  
**832-382-5645**

**800 機場接送**  
Transportation

**鐘師傅接送翻譯**  
安全接送 22 年(機場賭  
場, 碼頭, 就醫, 購物及長  
短途旅遊)代客翻譯兼  
導游(領事館學校醫院  
等)全市最低價。  
服務友善安全守時, 預約  
**713-828-8818**

**吳天一接送**  
接送: 機場, 旅館, 移民局  
商場, 購物, 旅遊觀光  
景點, 本地外州。  
全天候 24 小時服務  
多種車型 Lexus 430,  
KIA 豪華 8 人座  
**832-273-5003**

**好先生接送翻譯**  
長短途, 機場, 使館, 法庭  
賭場, 移民局, 灰狗站, 醫  
院, Outlets 購物, 公民考試,  
全新 RAV4, 11 年美國駕駛  
經驗, 流利中英文,  
誠信+安全+守時  
電: **832-235-8009**  
微信: **MrHaoXS**

**廉價接送**  
機場及訪友購物,  
長短途, 安全可靠,  
服務週到,  
收費最便宜。  
713-773-2288  
909-331-9296(手機)

**永豐機場接送**  
長短途接送, 價格合理  
誠信安全, 準時可靠,  
全新豪華 8 人座  
24 小時預約電話: 胡生  
**281-745-1888**  
**281-912-8088**

請掃二維碼  
關注微信  
今日美南

**翻譯接送**  
Translation

**接送翻譯導遊**  
機場, 移民局, 打指模  
遊輪, 監理所, Outlet,  
醫學中心, Galveston,  
太空中心, 20 年經驗。  
歡迎來電預約:  
**713-480-7176**  
(7 人座)長短途包車

**代辦服務及口譯**  
綠卡填表, B1, B2 延期,  
申請入籍, 翻譯, 口譯  
保險理賠, 報警, 協助買  
貴車, 法拍屋, 學校註冊,  
獎學金, 補助金等。雜事  
非誠勿擾, 電: 曾小姐  
**832-818-7504**

**單身的你(妳), 何不主動出擊, 為自己創造更多的機會 !!!**  
在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!!  
廣告專線: **281-498-4310** 或 Email [cla@scdaily.com](mailto:cla@scdaily.com) 美夢就會成真

**千里姻緣**  
一線牽  
別猶豫, 別蹉跎歲月  
登廣告專線: **281-983-8151**

**\*誠徵婚友\***  
帥氣男, 1990 年, 在美留學,  
有車有房, 經濟獨立, 思想獨立,  
誠尋年齡相當, 工作穩定的女孩為婚友  
誠意者請電: **832-359-5666**

**千里姻緣**  
一線牽  
別猶豫, 別蹉跎歲月  
登廣告專線: **281-983-8151**

**\*男士徵婚友\***  
男, 美國公民, 30 歲, 183 公分,  
健碩, 帥氣, 有穩定工作,  
欲尋條件相當, 有良好教育及家庭背景  
的有緣女士為婚友。  
意者請 Email: **szf22@yahoo.com**

# 助您迈向网路光纤化 升级! 新一代网路架构 有速度才有竞争力

【记者韦韦休斯顿综合报导】有时会听到企业界的朋友说道「今天网路速度怎么这么慢啊？」网路龟速，让讲究效率的人会觉得自已没完成什么事。企业老板们要多注意了，您的网路速度够快吗？网路速度不够，不但让员工花许多时间在枯等，同时也会耗损士气，觉得有点束手绑脚。灵光的科技技术带动的是公司整体效率与成绩，让工作更来劲。而提升网路速度，目前最红火的选择，莫过于光纤宽频了。但是，光纤宽频有多种类型，细心的用户要选择纯光纤、与对称的光纤网路传输，才能真正提升竞争力。

真正的光纤网路，是用光线在导线内反射传递讯号，这有许多优点，第一、流量高，可传输大量的讯号，速度是光速。第二、品质优，讯号稳定，可以传送很长的距离。第三、安全度高，不受电磁波干扰，保密性强。这是真正光纤的优点，然而市面上许多电信网路业者，虽然号称光纤，号称高速网路，却不见得是纯光纤，读者要细分是否是真正的光纤？是否为对称的光纤网路传输（symmetric networks），上传与下载的速度是否一样？是否全程光纤？这些都会影响网路的速度。

许多金融企业、科技企业、医学机构、还有教育单位，除了需要下载资料，也需要大量的上传流量，无论是下载或上传，在科技时代，对速度的要求都越来越高。随著企业及人们在网路的活跃度不断增加，有更多的状况都会需要快速的下载和上传速度，也因著种种需求的提升，上传和下载网速的均衡化应该是迟早的事。

用一个简单的公式来说明上传与下载之间的关系：你公司的上传=对方的下载因为网站的上传就等于使用者的下载，为了让使用者觉得网站下载速度快，所以许多企业都会使用光纤专线，当然，价格也会较高。

光纤专线较适用在公司行号，因为它是对等的，上传下载是一样的速度，像是有分公司要传送资料，传输流量大、或是做即时性的传输，如视讯会议等，这些公司都会选用对称的光纤网路传输，才不会因多人在使用网路而让频宽变慢。

以目前各种上网的方式而言，光纤专线上网的连线品质是最稳定的，可靠度最高，能真正做到频宽保证，运用数据专线，达到二十四小时全年无休与网际网路相连，以专线电路提供各式的网路应用服务。

美南报业电视传媒集团与光声电信集团(Phonoscope Global)，联手成立美南光声电信传媒集团，两大集团联袂合作，为休斯顿地区提供最先进的光纤网路。光声电信集团成立于1953年，创始人Cook Lee与几位银行家一起开创事业，总部就在休士顿。Cook Lee是休斯顿电信业的传奇人物，光声电信集团也是全美最大的独立光纤公司之一，拥有全美最大的私人所有的光纤城域网（fiber-optic Metropolitan Area Network）。

光声电信集团供应宽频网路和有线电视，服务范围遍布大休士顿地区、以及周围的 Baytown、Galveston、Freeport、Magnolia、Richmond-Rosenberg、Splendor、Texas City and Willis 等八个郡。

目前，已经使用我们光纤网路的机构包括：休斯顿机场、莱斯大学(Rice University)、休斯顿医疗中心(Medical Center)、休斯顿市政府、Greenway Plaza、休斯顿超过38个学区、以及诸多IT企业。

在长距离以及大量传输的使用上，光纤的优势最为明显。目前全球已经有许多城市由政府主导推动光纤计画，例如台北市政府，全市已有超过三分之一的光纤覆盖率。北京、天津、上海、武汉等地也相继铺设光缆线路。法国、英国、以色列、及美国的洛杉矶、纽约等都有政府单位与民间合作的光网计画推动。

美南光声电信传媒集团是最尖端的科技电信网路提供者，提供真正的上下对称光纤上网连接，目前在休斯顿，已经有超过23000英里的纯光纤线路，提供企业与民众最快速、最可靠的服务，满足所有高速数据的需求。服务项目包括：



休斯顿医疗中心使用美南光声电信传媒集团的光纤网路，真正的光纤网路拥有高频宽、传输量大、稳定、传输质量高、保密性强、可靠度高等优点。

、以色列、及美国的洛杉矶、纽约等都有政府单位与民间合作的光网计画推动。

美南光声电信传媒集团是最尖端的科技电信网路提供者，提供真正的上下对称光纤上网连接，目前在休斯顿，已经有超过23000英里的纯光纤线路，提供企业与民众最快速、最可靠的服务，满足所有高速数据的需求。服务项目包括：

- \* 光速上网(Speed of light internet): 高速下载或上传资料、视频、音乐、影音画质高。
- \* 宽频电视 IPTV，提供超过400个高清频道，享有清晰的画质与声音。
- \* 家庭专业级的Wi-Fi。
- \* 网际网路电话 Voice Over IP:

- \* 视频会议 Professional personal Video Conference
  - \* 远距医疗 Telemedicine、远距学习 Distance learning
- 光纤拥有高频宽、传输量大、稳定、传输质量高、抗电磁干扰、保密性高、重量轻、高可靠度等优点，我们的光纤上网，最快可比其他电信业者快上一千倍，依不同需求有不同价格，详情请洽(301)509-1137。



光纤宽频有多种类型，细心的用户要选择真正的光纤、与对称的光纤网路传输，才能提升竞争力

Our Fiber Distribution Map in the following Surrounding Counties



光声电信集团供应宽频网路和有线电视，服务范围遍布大休士顿地区、以及周围八个郡。



莱斯大学(Rice University)使用美南光声电信传媒集团的光纤网路，提供学生高品质教学

## 中国驻休斯敦总领馆赴中国人活动中心办理健在证明

### 王昱新到任副总领事亲临现场



中国驻休斯敦总领馆王昱新到任副总领事、李平领事、王领事、曾领事等与中国人活动中心副执行长刘妍、王晚霞、杨德清、执委梁扬燕、邓润京、张清亲自帮助侨胞现场办理[健在证明]。



中国人活动中心执委邓润京、梁扬燕、张清与副执行长王晚霞、杨德清、刘妍为侨胞现场办理[健在证明]报到亲切服务。

本報記者 黃麗珊攝



中国驻休斯敦总领馆王昱新到任副总领事、李平领事亲自帮助侨胞现场办理健在证明,采[便捷、高效]原则,手续简短有效。



中国驻休斯敦总领馆王昱新到任副总领事、李平领事等与中国人活动中心副执行长刘妍、王晚霞亲自帮助侨胞现场办理[健在证明]。



中国驻休斯敦总领馆赴中国人活动中心，为侨胞现场办理“健在证明”，便民举措，节省了大家的时间及费用。免费办理，当场领取，受到华侨华人一致称赞。



中国驻休斯敦总领馆王昱新到任副总领事与中国人活动中心执行长王新博士帮助侨胞现场办理健在证明,贡献心力。



中国驻休斯敦总领馆王昱新到任副总领事与中国人活动中心前执行长李允晨互相交流。



为更好地服务广大侨胞，中国驻休斯敦总领馆于2017年7月15日(星期六)赴中国人活动中心，为侨胞现场办理《在境外居住人员领取养老金资格审核表》(即“健在证明”)，许多长辈们前往办理。